Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 136

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 136 Bern, Dienstag 16. Juni 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, mardi 16 juin 1959 **No 136**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Malergewerbe des Kantons Zug.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Abschluss der Konferenz in Saltsjöbaden (Stockholm).

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft. – Réserves de crise de l'économie privée. – Riserve di crisi dell'economia privata.

Verfügung des EVD betreffend Preise für Walliser Erdbeeren. – Ordonnance du DEP concernant les prix des fraises du Valais.

France: Réglementation de l'exportation.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 3 Obligationen Eidg. Anleihe 1946/58, 3%, Nrn. 7986/88, von nom. je Fr. 1000.—, samt Coupons per 1. Juni 1956 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (358³)

Bern, den 15. Juni 1959. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der als verloren gemeldete Schuldbrief von Fr. 7000, vom 11. September 1930, lautend auf Johann Ammann, 1882, Aawangen, als Schuldner, Gläubiger Armenpflegschaft Aawangen, Pfandeigentümer die Erben von Joh. Ammann, Pf. Prot. Bd. 40, Seite 354, Matzingen, wird hiermit aufgeboten. Wird der Titel nicht innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Matzingen vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (356²)

Frauenfeld, 12. Juni 1959. **Gerichtspräsident:** Dr. G. Wüest

---

Der allfällige Inhaber der nachfolgenden Obligationen wird hiemit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: 4 Inhaberobligationen Nrn. 313, 314, 315, 700 (alte Nrn. 770, 771, 772, 773), von Fr. 500 nom., von 1945.

Schuldnerin: Verlag Otto Walter A.-G., Olten. (238²)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. A. Rötheli.

Es werden vermisst: 3 Namen-Aktien der Volksbank Neuenkirch in Sempach-Station, Nrn. 976/78, zu Fr. 500 nominell, lautend auf Hans Egli, Neuenkirch, ausgestellt am 16. Februar 1929, mit Div. Cps. pro 1956 und ff.

Die allfälligen Inhaber werden hiemit aufgefordert, sich unter Vorlage der Aktien innerhalb von sechs Monaten seit dieser Publikation bei der herwärtigen Amtsstelle zu melden, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (357²)

Sursee, den 12. Juni 1959. **Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:**
A. Wigger.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaber-Obligation zu Fr. 1000, zu 2¾ % der Zürcher Kantonalbank, Zürich, Nr. 329618, datiert 26. Januar 1954, fällig 1960, mit Semester-Coupons per 10. Oktober 1954 und ff.;

1 Inhaber-Pfandbrief der Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, zu 3 %, von 1946, Serie 31, Nr. 322977, im Nominalbetrag von Fr. 1000, samt Semester-Coupons per 15. Mai 1955 und ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

Zürich, den 10. April 1959. (239²)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der ausserordentliche Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

La Pretura di Lugano-Ceresio diffida l'eventuale sconosciuto possessore dell'obbligazione ipotecaria al portatore di Fr. 1000.— (mille), di cui al brevetto N° 513 del notaio avv. Natale Rusca, in Lugano, inscritto il 30 gennaio 1918, doc. 20, e gravante in primo rango i mappali 132/133, siti in territorio di Pregassona, già di proprietà di Paolina Regazzoni nata Casagrande ed ora di pertinenza del marito Carlo Regazzoni e della figlia Giuseppina Regazzoni, andata smarrita, a volerla produrre alla Pretura stessa entro il termine di un anno dalla pubblicazione, sotto comminatoria di annullamento. (361³)

Lugano, il 15 giugno 1959. **Per la Pretura Lugano-Ceresio:**
Giuseppe Riva, segr. agg.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermissten zwei Schuldbriefe von je Fr. 9500.—, vom 29. August 1907, der eine zu Gunsten von Walter Haggenmacher, geb. 1881, Ausläufer, der andere zu Gunsten von Otto Haggenmacher, geb. 1870, Kernmacher, beide von und wohnhaft in Winterthur, lautend auf Eugen Schwalm-Bolliger, wohnhaft gewesen in Winterthur, gestorben am 20. März 1957, und lastend im Sinne von § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches als Spezialpfand im gleichen zweiten Range auf der Liegenschaft Grundplan Blatt 12 b des Grundbuchamtes Winterthur: Altstadt (urspr. Kat.-Nr. 2069, heute 3192 NV), bestehend aus dem Wohnhaus Nr. 829 (roth), Grütlistrasse 6, heute Hermann-Götzstrasse 6, Winterthur, und einer Gesamtgrundfläche (inkl. Hofraum und Garten) von 548,1 m², als kraftlos erklärt und deren Löschung im Grundbuch angeordnet. (359)

Winterthur, den 16. Juni 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldbrief von Fr. 5000, datiert 27. Mai 1924, vorgangsfrei lastend auf ca. 66 Aren Waldung in der Neurüti, Grossrüti oder Stockenrüti (Grundprotokoll Dägerlen Bd. 12, S. 85), zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, ursprüngliche Schuldner und Pfandeigentümer: Gebrüder Ernst Weber, geb. 1898, und Gottlieb Weber, geb. 1900, beide von Gerzensee (BE), wohnhaft Berg-Dägerlen, alleiniger Pfandeigentümer seit 30. Oktober 1928: Gottlieb Weber, geb. 1900, und seit dessen Tode vom 16. September 1956: zunächst die Erben und dann Fritz Weber, geb. 1893, Landwirt, Berg-Dägerlen, als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (360)

Winterthur, den 16. Juni 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:
Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tieino Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève,

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Baugenossenschaft Hombrechtikon, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1959, Seite 1625). Der Familienname des Präsidenten des Vorstandes lautet Felber, nicht Felder.

11. Juni 1959.

Imag Immobilien AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, die Verwaltung und den An- und den Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Zu Gunsten der Gründer bestehen in den Statuten näher umschriebene Vorteile im Falle einer Erhöhung des Grundkapitals und im Falle der Uebertragung von Aktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Künzler, von und in St. Margrethen (St. Gallen). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Severino Scramoncin, italienischer Staatsangehöriger, in Rheineck. Geschäftsdomizil: Rolandstrasse 15, in Zürich 4.

11. Juni 1959. Coiffeurartikel usw.

Belras A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1955, Seite 1813), Uebernahme von Vertretungen aller Art, speziell in Coiffeurartikeln usw. Die Prokura von Eduard Looser ist erloschen.

11. Juni 1959.

Baugenossenschaft «Zürileu», in Zürich 6 (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 414). Als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu in den Vorstand gewählt worden Emil Schellenberg, von und in Zürich.

11. Juni 1959.

Gross-Garage Sihlhölzli Gebr. E. & H. Oppenheim, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1956, Seite 1651). Die Prokura von Theres Fritschi geb. Müller ist erloschen.

11. Juni 1959. Waren aller Art.

H. Pilater, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Henryk Pilater, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel mit Waren verschiedener Art. Freigutstrasse 14.

11. Juni 1959.

Wollquelle, Frau M. Oberhänsli-Knobel, in Zürich (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1952, Seite 2241). Die Firmainhaberin und der Prokurist Paul Oberhänsli wohnen nun in Wallisellen.

11. Juni 1959. Waren aller Art.

Paul Engeli, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1247), Handel mit und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Der Firmainhaber wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

11. Juni 1959. Spezialpapiere usw.

Mario Tschander, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1149), Handel mit Spezialpapieren usw. Die Prokura von Willy Feess ist erloschen.

11. Juni 1959. Textilien usw.

Frau Maria Schneiter-Zurbrügg, in Gossau (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1959, Seite 785), Vertrieb von Textilien usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Juni 1959. Schuhreparaturen usw.

Eugen Frick, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 923), Schuhreparaturwerkstätte usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Juni 1959. Beteiligungen.

Turicum A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1954, Seite 1722), Beteiligung an Unternehmungen jeder Art usw. Die Generalversammlung vom 3. Juni 1959 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 7 500 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Heinrich Stiefelmeier, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

11. Juni 1959.

Immobiliengesellschaft zum Seidenhof Zürich A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 879), Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 3. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

11. Juni 1959.

Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung (Société anonyme pour l'emballage rationnel), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 330). Dr. Rudolf Wettstein, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Albert Dietliker, bisher Delegierter, nur noch Mitglied des Verwaltungsrates; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Kurt Heer, von Hallau, in Horgen. Die Unterschrift von Willy Gassmann ist erloschen.

11. Juni 1959.

Verlags A.G. Pfäffikon ZH, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2378). Walter Kunz-Schneider, Lydia Kunz-Schneider und Dr. Rudolf Fischer-Kunz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Walter Kunz-Schneider ist erlosehen. Walter Kunz, der den Allianznamen Diebold führt, bisher Protokollführer und Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied. Er führt weiter Einzelunterschrift.

11. Juni 1959. Zerstäuberapparate usw.

Splendor A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2862), Vertrieb von Zerstäuberapparaten für Bodenreinigungsmittel usw. Albert Buser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von August Jeker sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden: Robert Steiger, von Flaach, in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

11. Juni 1959. Industrieberatung.

Wegenstein Management A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 637), Ausführung von Beratungsaufträgen in Bezug auf die Führung und Organisation von Industriebetrieben usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Budil, von und in Zürich.

11. Juni 1959.

Southern Music A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1947, Seite 1161), Verlag musikalischer Werke usw. Monique Iversen Peer, Louis Wyler, Hella Rosengarten, Moritz A. Rosengarten und Dr. Veit Wyler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Letztgenannten sind erloschen. Ralph Sylvester Peer, Präsident, und Thomas Henry Ward, Mitglied des Verwaltungsrates, führen statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Albert Brunner, von und in Zürich, als Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Cecile Brunner, von Zürich, in Volketswil; Hans Denzler, von Zürich und Bachs (Zürich), in Zürich; Alfred Schoch, von und in Zürich, und Dr. Rolf Marbot, französischer Staatsangehöriger, in Paris, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis. Neues Geschäftsdomizil: Lintheschergasse 21, in Zürich 1 (Steuerrechtspraxis Hans Denzler).

11. Juni 1959.

Landw. Verein Pfäffikon-Hittnau-Russikon, in Pfäffikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1957, Seite 2083). Die Unterschrift von Albert Kaegi ist erloschen. Zum Verwalter ist ernannt worden: Otto Rutz, von Nesslau, in Pfäffikon (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Verwalter.

11. Juni 1959. Transporte usw.

Frank A.-G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1505). Uebernahme und Durchführung von Transporten aller Art usw. Die Prokuren von Karl Wessbecher und Friedrich Spiess sind erloschen. Americo Luisoli, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, ist nun auch Bürger von Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Helmut Jöhri, von Cazis (Graubünden), in Zürich.

11. Juni 1959. Strassenbau usw.

Muschg AG. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Muschg AG», in Uster (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1958, Seite 2952). Die Gesellschaft bezweckt den Strassen- und Tiefbau sowie die Haltung von Kieswerken. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Ernst Egolf, von Egg (Zürich), in Erlenbach (Zürich), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie durch Gerhard Brütsch, von Ramsen (Schaffhausen), in Uster, Geschäftsführer der Zweigniederlassung, mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Grossmünsterplatz 2, in Zürich 1.

11. Juni 1959.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hofstetten und Umgebung, in Hofstetten (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1237). Die Unterschriften von Adolf Bosshard und Jakob Binder sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Heinrich Bosshard, von und in Hofstetten (Zürich), als Präsident und Jakob Büchi, von und in Hofstetten (Zürich), als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

11. Juni 1959.

Karl Wolf & Rolf Spengler, atlantic Presse- & Werbefotos, in Bern. Unter dieser Firma sind Karl Wolf, von Spiez, in Bern, und Rolf Spengler, von Schönenbaumgarten (Thurgau), in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1959 begonnen hat. Betrieb eines Ateliers für Presse- und Werbefotos. Beim Zeitglocken 5.

11. Juni 1959.

Gesellschaft für Private Anlagen A.G. Bern (Société de Placements Privés S.A. Berne) (Company for Private Investments Ltd. Berne), in Bern (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1952, Seite 3133). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Cinepanorama A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun die Auswertung des Cinemiracle-Verfahrens und der Cinemiracle-Filme in der Schweiz sowie die Beteiligung an der Herstellung von Cinemiracle-Filmen im In- und Ausland. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Biel

12 juin 1959. Montres.

Lipton S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres (FOSC. du 19 août 1955, N° 193, page 2134). Les administrateurs André Gilgen et Bertrand Voumard sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle, Claude Jaeggi, de Recherswil (Soleure), à La Chaux-de-Fonds. Sont nommés fondés de pouvoir, avec signatures individuelles, Albert Voumard, de Tramelan, à Hauterive, et Otto Buss, de Kirchberg (Berne), à Neuchâtel.

12. Juni 1959. Farben, Lacke.

Degoumois & Co. G. m. b. H., in Biel, Fabrikation von chemischen Farben und Lacken (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1958, Seite 2415). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 9. Juni 1959 wurden die Statuten revidiert. Die Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. Juni 1959. Herren- und Damenkonfektion.

Confection «La Barisa», Hermann Keller, in Biel, Fabrikation von und Handel en gros mit Herren- und Damenkonfektion (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2674). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Courtelary

12 juin 1959. Horlogerie.

Werner Steiner, à Courtelary, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 2 avril 1953, N° 76, page 782). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Moutier

11 juin 1959. Confection.
Paula Kohler, à Moutier, magasin de confection (FOSC. du 9 septembre 1943, N° 210, page 2029). Par suite du transfert du siège de la maison à Delémont (FOSC. du 3 juin 1959, N° 125, page 1580), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moutier.

Bureau Thun

11. Juni 1959. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw.
K. Schmid-Bill, Filiale Thun, in Thun. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Bern im Handelsregister des Amtsbezirks Bern seit 30. April 1943 (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1943, Seite 1014) eingetragenen Einzelfirma «K. Schmid-Bill», sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei, in Thun eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Karl Schmid-Bill, von Illnau, in Bern. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei. Gurnigelstrasse 14.

11. Juni 1959.
Bau- & Wohngenossenschaft Nünenen, in Thun (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 590). Infolge Verheiratung heisst die Kassiererin nun Karoline Jenni geb. Tschanz, von Niederhünigen (Bern), in Thun.

11. Juni 1959. Bestandteile, Apparate usw. aus Kunststoffen.
Eschmann A.G. Thun, in Thun, Konstruktion und Fabrikation von Bestandteilen, Apparaten und Anlagen aus Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 106). Die Prokura des Hans Dürig ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Industriestrasse 5.

11. Juni 1959. Kies, Sand, Immobilien usw.
Kieswerk Heimberg A.G., in Heimberg, Ausbeutung und Verarbeitung von Kies- und Sandvorkommen usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1322). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1959 wurde der Zweck der Gesellschaft ergänzt. Die Gesellschaft kann insbesondere Liegenschaften kaufen und verkaufen, solche in irgend einer Weise dinglich belasten und Neu-, An- und Umbauten erstellen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

12. Juni 1959. Bierdepot.
W. Müller, in Thun, Bierdepot Beauregard (SHAB. Nr. 102 vom 1. Mai 1918, Seite 706). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Trachselwald

12. Juni 1959. Weine, Mineralwasser, Restaurant usw.
Josef Troxler-Fries, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Josef Troxler, von Mauensee und Hildisrieden, in Huttwil. Handel mit Weinen, Spirituosen und Mineralwassern, Betrieb des Restaurants Schultheissenbad.

Luzern — Lucerne — Lucerna

8. Juni 1959.
ACS-Reisen Aktiengesellschaft Filiale Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma hat die «ACS-Reisen Aktiengesellschaft», in Bern, die den Betrieb eines Reisebüros bezweckt und am 10. Juli 1958 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1958, Seite 3522), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 31. Januar 1959 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen kollektiv zu zweien: Wilhelm Buchecker, von und in Luzern; Josef Friedrich Bucher, von Cham, in Luzern (Verwaltungsrat); Franz Koch, von und in Luzern, und Walter Lüscher, von Muhen, in Luzern. Adresse: Löwenstrasse 3 (beim Automobil-Club der Schweiz, Sektion Luzern).

11. Juni 1959.
A.G. für Haushaltartikel, in Hochdorf (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1947, Seite 1993). Diese Aktiengesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1959 ihre Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Léon Nordmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Robert Nordmann, Präsident (bisher); André Maus, von Genf, in Cologny, Vizepräsident (neu); Robert Spoerri, Sekretär (bisher), und Gérard Nordmann, von Genf, in Luzern (neu). Robert Nordmann und André Maus führen Einzelunterschrift. Robert Spoerri und Gérard Nordmann führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Juni 1959. Licht- und glastechnische Artikel.
E. Andrey, in Kriens, Vertretungen von licht- und glastechnischen Artikeln (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1959, Seite 743). Die Firma wird abgeändert in: **Andrey, Neon.**

11. Juni 1959. Toilettenartikel, Kammwaren usw.
Joseph Aubry, in Luzern, Neuheiten und Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1954, Seite 3327). Der Inhaber hat den Wohn- und Geschäftssitz nach Horw verlegt. Die Firma lautet nun: **Aubry.** Spielplatzring 6a.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

12. Juni 1959. Därme, Metzgereiartikel usw.
Ant. Zgraggen A.-G., in Hergiswil, Handel mit Därmen, Metzgerei-Artikeln und Maschinen (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1719). Ernst Zgraggen-Odermatt ist infolge Todes als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Ernst Wunderli, von Meilen und Zürich, in Zürich, als Präsident, und Ernst Zgraggen, von Erstfeld, in Hergiswil (Nidwalden), als Mitglied; sie zeichnen mit den übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

6 juin 1959. Immeubles.
S. I. Beausoleil S.A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation et leur gérance, de même que toutes opérations commerciales, financières et immobilières s'y rapportant. La société achètera de la société «Bâtiment Lux S.A.», à Fribourg, la parcelle de terrain désigné sous l'art. 4495 du registre foncier de Fribourg d'une superficie de 1537 m² pour le prix de 60.000 fr. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 10 actions, au porteur, de 5000 fr. chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par convocation personnelle écrite. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Max Muller, de Cressier sur Morat, à Fribourg, qui engage la société par signature individuelle. Bureau: rue du Simplon, 11, bureau de la Régie de Fribourg S.A.

12 juin 1959. Immeubles.
Hausbesitz A.G., à Fribourg, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 3 décembre 1956, N° 284, page 3059). Par ordonnance du 20 avril 1959, le président du Tribunal de la Sarine a prononcé la faillite de la société, et par ordonnance du 26 mai 1959 la faillite a été clôturée, faute d'actif. La raison sociale est radiée d'office.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

11. Juni 1959. Wand- und Bodenbeläge, Ofenbau usw.
Josef Suter, in Lüsslingen (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1959, Seite 1127), Wand- und Bodenbeläge, Cheminés und Ofenbau. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grenchen (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1959, Seite 1639) im Handelsregister von Bucheggberg von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Juni 1959. Restaurant.
Hans Rüfenacht-Mazotti, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rüfenacht-Mazotti, von Grosshöchstetten, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Hochstrasse 56.

10. Juni 1959. Wirtschaft.
O. Roth, in Basel, Wirtsehaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2571). Neues Domizil: Rosentalstrasse 71.

10. Juni 1959.
Buchhandlung Dr. Vetter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. Eduard Vetter-Dartmann, von Basel, in Riehen. Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Vetter-Dartmann, von Basel, in Riehen. Sortimentsbuchhandlung. Schneidergasse 27.

10. Juni 1959.
Vermag A.G. für Vermögensverwaltungen und Steuerberatung, in Basel (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3200). Die Prokura des Heinz Jörin ist erloschen.

10. Juni 1959. Drogeriewaren, Lebensmittel.
Huber, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bruno Huber-Hug, von Eppenberg-Wösehnau, in Basel. Betrieb einer Drogerie und Handel mit Lebensmitteln. Lange Gasse 28.

11. Juni 1959. Erziehungsanstalt für Kinder.
Anstalt Beuggen, in Basel, Verein, Unterstützung des Betriebs einer Anstalt zur Erziehung von Kindern usw. (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2660). Die Unterschrift des Dr. Samuel Burckhardt-Burckhardt ist erloschen.

11. Juni 1959. Wirtschaft.
Karl Lang-Negri, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1938, Seite 1410). Neues Domizil: Luzernerring 120.

11. Juni 1959. Speisefette. usw
Walz & Eschle A.G., in Basel, Fabrikation von Fetten usw. (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 396). In der Generalversammlung vom 23. April 1959 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Verkauf von Speisefetten, Seifen, Waschmitteln und verwandten Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

11. Juni 1959.
Wohngenossenschaft an der Birs, in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1958, Seite 2572). Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied der Verwaltung Alfred Itel, von und in Basel. Er zeichnet als Kassier zu zweien. Neues Domizil: Gempenstrasse 74 (beim Kassier).

11. Juni 1959. Liegenschaften usw.
Ervel G.m.b.H. in Liq., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1959, Seite 1267). Die Gesellschaft wird nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens und nach Aufhören des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gelöscht.

11. Juni 1959.
Mobil Oil (Switzerland), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1959, Seite 1200). Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Walter Rudolf Quenzer und Georges Russbach sind erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

11. Juni 1959. Obst, Gemüse.
Wwe. Augustine Pfaff, in Allschwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Augustine Pfaff-Wuest, von Frankreich, in Allschwil. Obst- und Gemüsehandel. Binningerstrasse 148.

11. Juni 1959. Schmiede usw.
Eugen Muchenberger-Beuchat, in Reinach, Schmiede usw. (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1956, Seite 2123). In die Geschäftsnatur wird aufgenommen: Verkauf von Eisenwaren und Werkzeugen.

11. Juni 1959. Präzisionsinstrumente usw.
Arthro A.G., in Allschwil (SHAB. vom 9. Oktober 1958, Seite 2702). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Lausanne verlegt (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1610) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

11. Juni 1959. Webereibedarfsartikel usw.
B. Stocker, Söhne A.G., in Reinach, Fabrikation von und Handel mit Weberei-, Spinnerei- und Wirkerei-Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3108). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Balduin Stocker-Maser; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1959.
Corrosionsschutz-Welker A.G. (Corrosionsschutz-Welker S.A.) (Corrosionsschutz-Welker Ltd.), in Pratteln. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 3. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von säurebeständigen Werkstücken in Kunstharzen und anderen Materialien für die säureverarbeitenden Industrien, ferner Korrosionsschutz-Arbeiten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an weiteren Unternehmen im In- und Ausland für säurebeständige Produkte beteiligen und Vertretungen, auch auf Lizenzbasis, in Korrosionsschutz-Materialien übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Paul Welker, von Basel, in Oberwil

(Basel-Landschaft), als Präsident; Albert Retsch, von Basel, in Birsfelden, und Ivar Welker, von Basel, in Zürich. Paul Welker führt Einzelunterschrift; Albert Retsch und Ivar Welker zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Im Schürackcr.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. Juni 1959. Kolonialwaren, Getränke.
H. Kübler-Rietmann, in Thayngen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Kübler-Rietmann, von Gerlikon (Thurgau), in Thayngen. Handel mit Kolonialwaren und Getränken. Industriestrasse 685.

Graubünden — Grisons — Grigioni

11. Juni 1959.
Darlehenskasse Rhäzüns, in Rhäzüns (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1097). Die Unterschrift von Julius Caliezi ist erloschen. Es wurden gewählt: Alfons Heini, bisher Aktuar, als Präsident, und neu Lorenz Spadin, von und in Rhäzüns, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

11. Juni 1959.
Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft, St. Gallen, Filiale Davos-Dorf, in Davos-Dorf (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 201), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Diese Zweigniederlassung ist infolge Verkaufs des Filialgeschäftes erloschen.

11. Juni 1959. Vermögensanlagen.
SUD A.G., in Chur, Vermögensanlagen (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 639). Neues Domizil: Postplatz 44, bei Dr. jur. Friedrich Brügger.

11 giugno 1959.
Switub Holding S.A. (Switub Holding A.G.), in Coira, partecipazioni (FUSC. del 24 maggio 1957, N° 120, pagina 1395). L'assemblea straordinaria del 6 giugno 1959 ha deciso l'aumento del capitale da 450 000 fr. a 1 200 000 fr., mediante l'emissione di 750 nuovi azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate per contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 1 200 000 fr., diviso in 1200 azioni al portatore da 1000 fr. interamente liberate.

11 giugno 1959.
Alfagi Holding S.A., in Mesocco. Mediante atto notarile e statuti in data 3 giugno 1959 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'assunzione, la gestione e la messa in valore di quote di compartecipazione di qualsiasi azienda commerciale, industriale, finanziaria ed immobiliare, ai sensi di una società holding, nonchè ogni operazione di borsa, di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali e finanziarie in relazione con lo scopo principale della società. Il capitale sociale è 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico, che è dott. Gastone Probst, da Ginevra, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Franco Tognola, in Mesocco. Ufficio della società: presso avv. Gastone Probst, Via Ginevra, in Lugano.

Aargau — Argovie — Argovia

11. Juni 1959. Waren aller Art.
Repa AG., in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 10. Juni 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, insbesondere den Export von Waren aller Art. Sie kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern diese bekannt sind, mittels eingeschriebenem Brief, andernfalls durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Gegenwärtig ist einziges Mitglied: Werner Weilenmann, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der «Cortal Verwaltungs-AG.», Rathausgasse 29.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Juni 1959. Bauunternehmung.
Hector Bressan A.G., in Arbon, Baugeschäft (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1958, Seite 472). Das Aktienkapital ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 27. Mai 1959 von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht worden durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung (Fr. 61 000) und Bareinzahlung (Fr. 39 000) voll liberiert sind. Das Aktienkapital ist jetzt in 350 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

10 giugno 1959. Immobili.
Hans Engeler, in Magadino. Titolare è Hans Engeler fu Giuseppe, da Guntershausen (Turgovia), in Magadino. Costruzioni e compra-vendita immobili.

Ufficio di Lugano

11 giugno 1959.
Hotel Splendide Royal S.A., in Lugano (FUSC. del 26 settembre 1956, N° 226, pagina 2441). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 18 aprile 1959, la società ha modificato lo statuto. La gestione della società è affidata ad un consiglio d'amministrazione di uno a 5 membri, attualmente composto da: Giulia Rufer nata Fedele, da Münchenbuchsee, in Gentilino, presidente; Fedele Genazzini fu Achille, da e in Massagno; Riccardo Moranzoni fu Amedeo, di nazionalità italiana, in Lugano; Carla Barberis nata Bruggisser, da Lugano, in Zurigo; Dr Carlo Fedele di Stefano, da Bellinzona, in Ginevra. Fedele Genazzini è anche direttore. La società è vincolata dalla firma della presidente collettivamente con dr. Carlo Fedele, nonchè dalla firma individuale del direttore e del procuratore Ezio Vassalli fu Dr. Francesco, da Riva S. Vitale, in Lugano. Riccardo Fedele non è più amministratore; la sua firma è estinta.

11 giugno 1959. Frutta, verdura e vini.
Alberio Luigi, in Lugano. Titolare è Luigi Alberio fu Antonio, da e in Lugano. Frutta, verdura e vini. Via Ciani 5.

11 giugno 1959.
Pellicceria Andina S.A., in Lugano (FUSC. del 1° agosto 1957, N° 177, pagina 2095). Elsa Andina, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Dr. Angelo Bianchi di Giulio, da Basilea, in Lugano, presidente, e Paul Wolfensberger fu Giacomo, da Zurigo, in Arosa, amministratore delegato, i quali impegnano la società con firma collettiva.

Distretto di Mendrisio

11 giugno 1959. Prestino e commestibili.
Luigi Realini, in Coldrerio, prestino e commestibili (FUSC. del 30 settembre 1916, N° 230, pagina 1489). La ditta è cancellata ad istanza degli credi per decesso del titolare.

11 giugno 1959. Transazioni finanziarie, ecc.
Società Anonima Geneco, in Chiasso, transazioni finanziarie, operazioni di borsa e di cambio (FUSC. del 8 agosto 1952, N° 184, pagina 2008). La procura conferita a Max Schmidlin è estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Rolle

10 juin 1959.
Nouvelle Société anonyme du gaz à Rolle, à Rolle (FOSC. du 8 octobre 1953, N° 234, page 2392). Le conseil d'administration est composé de: Arnold Schenk, président (déjà inscrit en cette qualité); William Peter, de Gontenschwil (Argovie) et Rolle, à Rolle (nouveau), et Ami Gay, d'Essertines s.Rolle, à Rolle (nouveau). Louis Gozel et Emile Bonnaz ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Philippe Mayor, de Montreux-Châtelard, à Rolle, a été nommé directeur, avec signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle du président et du directeur ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

2. Juni 1959.
Darlehenskasse Staldenried, in Staldenried, Genossenschaft (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1951). Die Unterschrift von Alfons Abgottspon ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden: Ludwig Abgottspon, von und in Staldenried. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Bureau de St-Maurice

10 juin 1959.
Aménagements sportifs de Verbier S.A., à Bagnes. Suivant acte authentique et statuts du 6 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction d'une piscine, de restaurants, de terrains de sports ainsi que toutes autres installations en relation avec le développement de la station de Verbier. Le capital social est de 315 000 fr., divisé en 1050 actions nominatives de 300 fr. Chaque action a été libérée en espèces de la moitié de sa valeur; le capital social est ainsi libéré à concurrence de 157 500 fr. La société acquiert de la Société de Développement de Verbier, pour le prix de 52 098 fr., 8683 m² représentés par les articles 36463 bis, 36208, 39539, 38670, 39273, 39555, 36514, 38189, 36041, 38805, 36269, 39202, 39227 A, 36100, 32930, 37168, 39227 B, 39304, 35652, 38670, 38376, et 39595 de la commune de Bagnes. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin officiel du Canton du Valais. Les convocations se font par avis personnels. L'administration se compose de trois à sept membres, actuellement de Paul Boven, de Chamoson et Bagnes, à Sion, président; Jean Casanova, de Bovernier, à Bagnes, vice-président; André Luisier, de Bagnes, à Martigny-Ville; Edouard Bessard, de et à Bagnes; Louis Meichtry, de Feschel, à Bagnes; Louis Morand, de Martigny-Combe, à Martigny-Ville; et Paul Corthay, de et à Bagnes, membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un autre administrateur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 juin 1959. Articles sanitaires.
Charles Pellet, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Charles Arthur Pellet, d'Orbe, Peyres et Possens (Vaud), à La Chaux-de-Fonds. Commerce d'articles sanitaires. Rue des Sorbiers 23.

10 juin 1959. Horlogerie.
Montres Nerix, Caussignac et Jeanneret S.A. (Nerix Wateh, Caussignac et Jeanneret Ltd), à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, terminage de la montre, achat et vente d'horlogerie et de fournitures (FOSC. du 1er mai 1959, N° 99). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 juin 1959, la société a décidé de réduire, au sens de l'article 735 du CO, son capital social de 100 000 fr. à 50 000 fr., la valeur nominale de chacune des 100 actions nominatives formant le capital social ayant été réduite de 1000 fr. à 500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. En outre, la société a modifié ses statuts sur deux points non soumis à publication.

10 juin 1959.
Jean Aeschlimann fils (JAF) Droguerie Jurassienne S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 31 octobre 1955, N° 255), avec siège principal à St-Imier. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

10 juin 1959. Confections pour hommes.
G. Brény, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Georges Brény, de et à La Chaux-de-Fonds. Commerce de confections pour hommes. Rue du Parc 99.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

8 juin 1959.
Caisse de crédit mutuel de La Côte-aux-Fées, à La Côte-aux-Fées, société coopérative (FOSC. du 26 mai 1948, N° 120, page 1460). Le président Willy Barbezat a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Robert Pétremand est président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire); Armand Piaget, vice-président (inscrit); Pierre Leuba, de Buttes, à La Côte-aux-Fées, secrétaire (inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Neuchâtel

8 juin 1959.

Caisse de crédit mutuel de Thielle-Wavre, à Thielle-Wavre, société coopérative (FOSC. du 11 août 1954, N° 185, page 2074). Joseph Binder, décédé, n'est plus vice-président du comité de direction; ses pouvoirs sont éteints. Henri Fischer, de Thielle-Wavre, à Montmirail, jusqu'ici membre sans signature, a été nommé vice-président du comité, avec signature collective à deux.

8 juin 1959. Produits chimiques, etc.

Bonjour et Cie, à Neuchâtel, vente et représentation en Suisse de produits chimiques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 29 décembre 1952, N° 305, page 3178). La société est dissoute depuis le 31 août 1955. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

8 juin 1959. Construction de bâtiments, etc.

Pierhé S.A., à Neuchâtel, construction de tous bâtiments, etc. (FOSC. du 4 janvier 1951, N° 2, page 17). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mai 1959, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Pierhé S.A. en liq^on^.** L'administrateur Eugène Jacot a démissionné; sa signature est radiée. André Jacot, de Montmollin et Coffrane, à La Neuveville, a été nommé seul liquidateur, avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés rue des Terreaux 3 (Etude Roger Dubois).

8 juin 1959. Intérêts économiques de fabricants d'horlogerie.

Otto Buss «Transora Watch Center», à Neuchâtel, représentation et défense d'intérêts économiques de fabricants d'horlogerie (FOSC. du 9 avril 1959, N° 80, page 1007). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 juin 1959.

Société coopérative du Vêtement, à Neuchâtel (FOSC. du 29 avril 1959, N° 97, page 1227). L'autorité fiscale fédérale ayant donné son consentement, cette raison sociale est radiée.

8 juin 1959. Immeubles.

L. Simonin & fils, à Hauterive. Léon Simonin, à Hauterive, et ses fils Edouard, à Bülach (Zurich), Kurth, à Saint-Gall, Victor, à Berne, tout du Bémont (Berne), ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif, qui a commencé le 1er mars 1959. La société n'est engagée que par la signature individuelle de Léon Simonin. Achat, vente et construction d'immeubles.

10 juin 1959. Immeubles.

S. I. La Perriere S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 9 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la mise en valeur, l'exploitation et la vente d'immeubles locatifs. Elle peut s'intéresser à toute entreprise visant le même but. La société acquerra notamment d'Emile Boillet et Madeleine Pierrehumbert les articles 8558 et 8524 du cadastre de Neuchâtel pour la somme de 54 170 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Pierre Jungen-dit-Jung, de Corcelles-Cormondrèche (Neuchâtel), à Neuchâtel, a été désigné comme administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Etude Pierre Jung, rue du Bassin 14.

10 juin 1959.

Ebauches S.A. (Ebauches AG.) (Ebauches Ltd.), à Neuchâtel (FOSC. du 1er octobre 1958, N° 229, page 2630). Le conseil d'administration a nommé sous-directeur Pierre-Albert Stucker, jusqu'ici secrétaire général. Il engage la société en signant collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes inscrites. Ses pouvoirs comme secrétaire général sont éteints. La signature du fondé de procuration Hans-Max Haidegger est radiée.

10 juin 1959. Gérance de titres, etc.

Fosat S.A., à Neuchâtel, achat, gérance et vente de titres, etc., société anonyme (FOSC. du 7 juin 1956, N° 131, page 1463). Le conseil d'administration est actuellement composé de: président: Sydney de Coulon (jusqu'ici vice-président); administrateur-délégué: André de Meuron (jusqu'ici membre); membres: Dr. h.c. Rodolphe Stadler, de Neuchâtel, à Chamblandes-Dessus (nouveau); Isaac Schwob (ancien); Olivier Cornaz (ancien), et Giovanni-Gustave Sandri, de Samedan (Grisons), à Neuchâtel (nouveau). Ils engagent tous la société par leur signature collective à deux. Par suite de décès, Eugène de Coulon et Werner Brandt ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints.

Genf — Genève — Ginevra

8 juin 1959. Peaux de reptiles.

Reptico S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1959 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, l'achat et la vente de peaux de reptiles. Le capital social est de 120 000 fr., divisé en 120 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Joseph-Elie Tamman, président et délégué, de nationalité italienne, à Genève; Maurice Chapuis, secrétaire, de Collonge-Bellerive, à Laney, et André-Roland Hirsch, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Joseph-Elie Tamman ou collective des deux autres administrateurs. Locaux: 5, avenue du Mail.

9 juin 1959. Transport de marchandises, etc.

Somatra S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le transport de marchandises par tous moyens, la manutention et l'entreposage de celles-ci. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Steinbach, de Bâle, à Collonge-Bellerive, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Procuration collective avec l'administrateur a été conférée à Arthur Buchli, de et à Thônex. Locaux: 5, rue des Gares.

9 juin 1959. Electricité, etc.

Vve Henri Deluche, à Genève, entreprise générale d'électricité et téléphone (FOSC. du 5 mai 1955, page 1198). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire.

9 juin 1959. Electricité, etc.

Deluche et fils, à Genève. Sous cette raison sociale, Madeleine-Léa Deluche née Gilliand, de et à Genève, et son fils Jacques-Henri Deluche, de et à Genève, séparé de biens de Suzanne-Nelly née Dupan, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1959. Entreprise générale d'électricité et téléphone. 1, rue de l'Ecole de Médecine.

9 juin 1959. Transports de marchandises, etc.

H. Ritschard & Cie S.A., à Genève, entreprise de transports de marchandises etc. (FOSC. du 14 février 1956, page 425). La procuration de Paul Schütz est radiée. Jean Rätz, directeur (inscrit), exerce maintenant la signature individuelle pour l'ensemble des établissements. Procuration collective à deux, pour l'établissement principal, a été conférée à Robert Sarbach, de et à Genève.

9 juin 1959. Société immobilière.

Sivac S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3207). Aimé Steulet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger Staudhammer, de Guttet (Valais), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 62, rue du Rhône, bureau de Roger Staudhammer, expert-comptable.

9 juin 1959. Vêtements, articles de sport et de ménage.

Spengler S.A., Succursale de Genève, à Genève, exploitation d'une maison de commerce et de vente par correspondance de vêtements, articles de sport et de ménage (FOSC. du 7 décembre 1956, page 3109), société anonyme avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à Fritz Ehrsam, de Ramlinsburg (Bâle-Campagne), à Pratteln (Bâle-Campagne), et Hans-Rudolf Mathis, de Wolfensehiessen (Nidwald), à Allschwil (Bâle-Campagne).

9 juin 1959.

Société de Vente Hispano-Suiza S.A., à Genève (FOSC. du 6 novembre 1957, page 2910). Le capital social de 1 000 000 de fr. est actuellement entièrement libéré.

9 juin 1959. Matières premières, etc.

Melgart S.A., à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC. du 21 avril 1959, page 1131). La société est déclarée d'office dissoute en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient, par conséquent, **Melgart S.A. en liquidation.** Pierre Kiamie, seul administrateur (inscrit), est liquidateur avec signature individuelle.

9 juin 1959. Produits et articles manufacturés ou non, etc.

Metarex s. à r. l., à Genève, tous produits et articles manufacturés ou non concernant notamment le domaine des arts et métiers, etc. (FOSC. du 28 avril 1959, page 1213). La société est déclarée d'office dissoute en vertu des art. 813 CO et 90 et 86 ORC. Sa raison sociale devient, par conséquent, **Metarex s. à r. l. en liquidation.** Jean-Pierre Eichenberger, seul gérant (inscrit) est liquidateur avec signature individuelle.

9 juin 1959.

Centre d'Information et de Public Relations «CIPR», à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but de réunir, d'étudier et de diffuser des informations en Suisse et à l'étranger. En particulier, son activité se traduit par des conseils, des expertises et des réalisations dans le domaine des «public relations» et ce, par la participation à d'autres entreprises. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société, selon bilan au 1er janvier 1959, de l'actif et du passif du bureau d'information et de public relations que René-Henri Wüst et Pierre Ruttimann exploitent à Genève, 3, rue de la Confédération, sous forme de société simple. Le bilan présente un actif de 64 055.08 fr. (dont 40 000 fr. pour la clientèle) et un passif de 4055.08, soit un actif net de 60 000 fr. Cet apport est consenti et accepté pour le prix de 60 000 fr. Ce montant est entièrement imputé sur le capital social en libération complète de 60 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par les apporteurs. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, formé de: Albert Trachsel, président, de et à Genève; Raymond Deonna, vice-président, de et à Genève; Pierre Ruttimann, secrétaire, de Zurich, à Lutry (Vaud); Robert Jaquet, de et à Veyrier; René Wurlod, d'Ormont-Dessous (Vaud), à Genève; René-Henri Wüst, de Zurich, à Genève; Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, et Armin Meyer, de et à Zurich. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: 3, rue de la Confédération.

9 juin 1959.

Estrellas, Participations immobilières et financières S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 6 juin 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations à toutes entreprises financières, commerciales, immobilières ou industrielles. Elle n'aura aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert-S. Gautier, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 9, rue d'Italie, bureaux de la «Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.».

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe des Kantons Zug

Der Malermeister-Verband des Kantons Zug, der Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverband und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz sind mit dem Antrag an den h. Regierungsrat des Kantons Zug gelangt, verschiedene Bestimmungen ihres Gesamtarbeitsvertrages vom 3. März 1959 allgemeinverbindlich zu erklären.

Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen wurden in Nr. 24 des «Amtsblatt des Kantons Zug» vom 12. Juni 1959 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen diese Allgemeinverbindlicherklärung sind der unterzeichneten Direktion schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 131)

Direktion für Handel und Gewerbe des Kantons Zug:

S. C. Nussbaumer, Regierungsrat.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Abschluss der Konferenz in Saltsjöbaden (Stockholm)

Nach Abschluss der Konferenz wurde in englischer Sprache ein Communiqué herausgegeben, das folgenden Inhalt hat:

Chefbeamte aus Schweden, Norwegen, Dänemark, Grossbritannien, Portugal, Oesterreich und der Schweiz hielten in der Zeit vom 1. bis 13. Juni in Saltsjöbaden (Stockholm) eine weitere Zusammenkunft ab. Sie waren von ihren Regierungen beauftragt worden, die Frage der wirtschaftlichen Zusammenarbeit in Europa zu besprechen. Vorab sollten sie im Kreise der verantwortlichen Chefbeamten die möglichen Methoden abklären, um mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG) und den andern Ländern der Organisation für europäische Wirtschaftszusammenarbeit (OEEC) die Verhandlungen wieder aufzunehmen, mit dem Ziel, die Handelsschranken zu beseitigen und eine alle OEEC-Staaten umfassende multilaterale Assoziation in Europa zu erreichen. Im besondern waren sie damit beauftragt, die Möglichkeit der **Bildung einer engen handelspolitischen Verbindung der sieben in Stockholm vertretenen Länder** zu prüfen und die Regeln und Institutionen einer solchen Assoziation zu umreissen. Dabei soll die Assoziation so ausgestaltet werden, dass **erneute Verhandlungen** über eine **gesamteuropäische Lösung** ermöglicht werden.

Die für die Handelspolitik verantwortlichen Beamten der sieben Länder haben daher zuhanden der zuständigen Regierungen einen **Plan** entworfen, der die Schaffung einer solchen, ihren bestehenden internationalen Verpflichtungen entsprechenden Assoziation vorsieht. Für industrielle Güter sollen die Zölle und Kontingente innerhalb von zehn Jahren beseitigt werden. Der Plan enthält auch Regeln über einen gerechten Wettbewerb sowie Grundsätze zur Umschreibung derjenigen Güter, die zwischen den Mitgliedstaaten frei ausgetauscht werden können. Das **erste Ziel** dieses skizzierten Plans ist eine **Zollreduktion** von 20% auf den 1. Juli 1960. Der Plan sieht ein **besonderes Abkommen** über die **Landwirtschaft** vor. Als erster Schritt in dieser Richtung sollen auf Wunsch der einzelnen Länder **bilaterale Besprechungen** über den Handel mit für sie wichtigen Agrarexportgütern aufgenommen werden. Fische und Fischprodukte sollen ebenfalls eine besondere Behandlung erfahren. Vorschläge über ein besonderes Abkommen zu einem erweiterten Handel in diesen Produkten stehen ebenfalls in Vorbereitung.

Die Rolle und die Funktionen der **Organe** einer solchen Assoziation wurden ebenfalls umschrieben, und der Plan wurde auch in dieser Hinsicht so ausgestaltet, dass spätere Verhandlungen innerhalb der OEEC mit den Mitgliedstaaten der EWG erleichtert werden. Einige andere Staaten der OEEC, die weder der Gruppe der sieben Länder noch derjenigen der EWG angehören, haben besondere Probleme, die einer eigenen Lösung zugeführt werden sollen, um auch die Teilnahme dieser Staaten an einer gesamteuropäischen Lösung zu erleichtern. Der Bericht der Beamtenkonferenz wird nunmehr den Regierungen unterbreitet, und es wird erwartet, dass ungefähr Mitte Juli die Minister der sieben Länder in Stockholm zusammentreten werden, um den Bericht zu behandeln und Beschluss zu fassen. 136. 16. 6. 59.

Arbeitsbeschaffungsreserven der privaten Wirtschaft

(Mitteilung des Delegierten für Arbeitsbeschaffung)

Den Unternehmern der privaten Wirtschaft, die aus dem Reingewinn des am **31. Dezember 1958** abgeschlossenen Geschäftsjahres eine Arbeitsbeschaffungsreserve bilden oder einer bereits bestehenden Reserve einen weiteren Betrag zuweisen möchten, wird in Erinnerung gerufen, dass die Anlage von mindestens 60% der Reserveeinlage in einen Schuldschein des Bundes bis **spätestens am 30. Juni 1959** zu erfolgen hat. Der im Doppel einzureichende Zeichnungsschein kann bei den kantonalen Handelskammern, den Geschäftsstellen der kantonalen Gewerbeverbände oder beim Delegierten für Arbeitsbeschaffung bezogen werden.

Réserves de crise de l'économie privée

(Communiqué du délégué aux possibilités de travail)

Il est rappelé aux entreprises de l'économie privée qui se proposent de constituer ou d'alimenter une réserve de crise par prélèvement sur le bénéfice net de l'exercice s'étant terminé le **31 décembre 1958** que le placement de 60% au minimum du versement à la réserve en bon de dépôt de la Confédération doit s'opérer **d'ici au 30 juin 1959 au plus tard.** Le bulletin de souscription, qui doit être présenté en double, est délivré sur demande par les Chambres de commerce cantonales, les bureaux des unions cantonales des arts et métiers ou par le délégué aux possibilités de travail.

Riserve di crisi dell'economia privata

(Comunicato del delegato per le occasioni di lavoro)

Si rammenta alle aziende dell'economia privata che si propongono di costituire o di alimentare una riserva di crisi mediante prelevamento dall'utile netto dell'esercizio che si è chiuso il **31 dicembre 1958** che l'investimento di 60% al meno del versamento alla riserva in un buono di deposito della Confederazione deve effettuarsi **fino al 30 giugno 1959 al più tardi.** La cedola di sottoscrizione, che dev'essere presentata in due esemplari, viene rilasciata su domanda dalle camere di commercio cantonali, dagli uffici delle associazioni cantonali delle arti e mestieri o dal delegato par le occasioni di lavoro. 113. 20. 5. 59.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Preise für Walliser Erdbeeren

(Vom 4. Juni 1959)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 28. Dezember 1956 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, verfügt:

Art. 1. Für Walliser Erdbeeren betragen die höchstzulässigen Produzentenpreise für Talware und Bergware

I. Qualität: 1.50 Franken
II. Qualität: 90 Rappen } je kg netto franko Depot des Verladers.

Die Verladermargen betragen

10 Rappen je kg für Talware
13 Rappen je kg für Bergware.

Die höchstzulässigen Abgabepreise der Verlader betragen

für Talware

I. Qualität: 1.60 Franken
II. Qualität: 1 Franken } je kg brutto für netto franko Walliser Abgangsstation verladen

für Bergware

I. Qualität: 1.63 Franken
II. Qualität: 1.03 Franken } je kg brutto für netto franko Walliser Abgangsstation verladen.

Die festgesetzten Abgabepreise dürfen nur für Erdbeeren beansprucht werden, die den Qualitätsvorschriften des Schweizerischen Obstverbandes entsprechen.

Art. 2. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt. Sie kann die je nach Ernteablauf notwendigen Preisänderungen vornehmen und für Inland- und Importerdbeeren Handelsabgabepreise festsetzen.

Art. 3. Für den Fall, dass eine Uebernahmepflicht der Importeure verfügt werden muss, gelten die in Artikel 1 festgesetzten Preise und Bedingungen, vorbehältlich eventueller Aenderungen gemäss Artikel 2, als Uebernahmepreise.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 4. Juni 1959 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt wird die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 10. Juni 1958 betreffend Preise für Walliser Erdbeeren aufgehoben.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant les prix des fraises du Valais

(Du 4 juin 1959)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de l'ordonnance du 28 décembre 1956 concernant les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, arrête:

Article premier. Pour les fraises du Valais, les prix maximums à la production sont les suivants:

Pour la marchandise de plaine et de montagne

Ire qualité 1 fr. 50
IIe qualité 0 fr. 90 } par kilo net franco dépôt de l'expéditeur.

Les marges des expéditeurs sont fixées à

10 centimes par kilo pour la marchandise de plaine;
13 centimes par kilo pour la marchandise de montagne.

Les prix de vente maximums applicables par les expéditeurs sont les suivants:

Pour la marchandise de plaine

Ire qualité 1 fr. 60
IIe qualité 1 fr. — } par kilo brut pour net franco gare de départ valaisanne, marchandise envagonnée,

Pour la marchandise de montagne

Ire qualité 1 fr. 63
IIe qualité 1 fr. 03 } par kilo brut pour net franco gare de départ valaisanne, marchandise envagonnée.

Ces prix ne peuvent être revendiqués que pour des fraises conformes aux prescriptions de la Fruit-union suisse relatives aux qualités des produits.

Art. 2. Le service du contrôle des prix est chargé d'appliquer la présente ordonnance. Il est autorisé à modifier les prix suivant l'évolution de la récolte et à fixer des prix de vente applicables par le commerce pour les fraises indigènes et étrangères.

Art. 3. Pour le cas où les importateurs devraient être astreints à prendre en charge des produits du pays, les prix et les conditions de l'article premier seront considérés comme taux de prise en charge des produits du pays, les prix et les conditions de l'article premier seront considérés comme taux de prise en charge, sous réserve d'éventuels changements dans le sens de l'article 2.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 4 juin 1959. A cette date, l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 10 juin 1958 concernant les prix des fraises du Valais est abrogée.

France

Réglementation de l'exportation

Un avis paru au «Journal Officiel de la République française» du 3 juin 1959 informe les intéressés de la suppression d'un certain nombre de marchandises de la liste des produits dont l'importation de France est soumise à la formalité de la licence. Parmi les marchandises pouvant désormais être exportées sans permis, sous réserve de la remise en douane d'engagements de change réglementaires, il convient de citer des profilés en fer ou en acier, certaines tôles de fer ou d'acier, le cadmium, plusieurs matières végétales et animales et le trifluorure de brome. Il ressort d'autre part du même avis que la formalité de la licence de sortie a été rétablie en revanche pour les rognures et autres déchets de cuir, les cocons de vers à soie et les blousses (déchets de laine ou de poils fins). Toutefois, on a prévu l'application de dispositions transitoires. 136. 16. 6. 59.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Benevent AG., VI 25. – Brugger A., Dr., VI 12583. – Ried Kurt, dipl. Ing., VI 12569. – Theologische Bibliothek des aarg. ref. Kapitels, VI 12580. Albeuve: Beaud B. et R., congélateur collectif, IIa 2241. Albinen: Mathieu Emanuel, Transporte, IIIc 2221. Altdorf (Uri): Muheim Martin, Automaten, VII 16289. Andeer: Rudin G., Transporte, X 4119. Arboldswil: Turnverein Arboldswil, V 28388. Arbon: Schülertreffen der Jahrgänge 1885–1893, IX 16061. Areuse: Communauté évangélique de Grandchamp, compte librairie, IV 6607. Baden: Meier Grety, Sekretärin, VI 12573. Balsthal: Bader-Grieder E., Hotel zum Kreuz, Vb 121. Basel: Bau- und Wohngenossenschaft Bäumlihof, Objekt Wasserstrasse, V 5423. – Bearth Peter, Prof., Dr., Nationalfonds, V 6189. – Becker Walter, Buchhalter, V 29657. – Birrer-Plüss Hugo, V 29650. – Blöchliger René, zahntechn. Laboratorium, V 29654. – Böni Edgar, Schadeninspektor der Helvetia-Unfall, V 29530. – Buchdruckerei Inter AG., V 23687. – Calmbach-Grenacher Fritz, Bäckerei am Wiesenplatz, V 27492. – Corneo Heidy, Bureauangestellte, V 29651. – Cristofoli AG., Boden- und Wandplatten, V 25123. – Etter Hans, Jasskartenversand, V 29642. – Hallen-Curling-Betriebsgenossenschaft, V 23961. – Hotz-Baumeister G., Dr. med., V 29643. – Lämmle-Wyss Annemarie, Dr., V 29667. – Lotze-Häberlin T., V 29653. – Parsai Faroockh, Handel mit Persterteppichen, V 29668. – Schmidt-Jurth Irene, V 28450. – Spycher Ulrich, dipl. El.-Ingenieur, V 29665. – Staudenmann-Hänle Richard, V 15506. – Weckerle Eduard, Photoreportagen, V 14477. – Zimmermann Karl-Heinz, Malergeschäft, V 29658. Bassersdorf: Isotton Peter, Photo, VIII 53870. Beatenberg: Frauenverein, III 28217. Bellinzona: Laboratorio erboristico Isabella Lei S.A., XI 5339. Bern: Altorfer Eugen, elektronische Geräte, III 28238. – Baugenossenschaft Waldaupersonal, III 28239. – Brugger Otto, Dr. phil., Selbstverlag, III 24172. – Cibolini Renato, private Aufgabenschule, III 28220. – Evang. Gemeinschaft, Bümpliz, III 24330. – GFHMS und ZVSU gemischte Kommission, III 27534. – Glauser Max, Kartograph, III 28227. – Guggisberg W., Dr. med., Frauenarzt FMH, 24046. – Haussener Rudolf, Kaufmann, III 23452. – Läderach Fritz, Buchhaltungen, III 28244. – Merlin-Kämpf E., III 28223. – Neutra Treuhand AG., Konto Hausverwaltungen, III 2763. – Schlupp Kurt, eidg. Beamter, III 28232. – Schweiz. Gesellschaft für Soziologie, III 27546. – Steinmann Friedrich, kant. Beamter, III 28228. – Vontobel AG., Abbruch- und Baggerunternehmung, Bümpliz, III 1932. Biel/Bienne: Bernisches Kantonalschwingfest, Gabenkomitee, IVa 10296. – Fédération des associations de termineurs de boîtes, IVa 10300. – Gianni Salvatore, Wäscherei, IVa 1609. – Israelitischer Männerkrankenverein, IVa 6595. – Kinderkrippe Omega, Leitung Schweizer Verband Volksdienst, IVa 6273. – Société Immobilière Le Sagittaire, M. Hissarli Armand, gérant, IVa 7963. – Tinafontal A.G., IVa 10285. – Zoku Zentral- und ostschweiz. Kranken- und Unfallkasse, Sektion Biel, Gruppe Obligatorisch, IVa 6005. Binningen: Leuenberger-Hermann Otto, V 29660. – Tschopp-Bohrer C. E., V 29636. Birr-Lupfig: Turnverein Lupfig, VI 12576. Birsfelden: Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Birsfelden 2 Süd, V 29644. Blonay: Pharmacie M. Th. Boubisse, IIb 1297. – Produits naturels Dianabest, Dr L. Boubisse, IIb 2266. Breitenbach: Erinnerungsfeier des Bat. 248, Grenzbesetzung 1939–1945, V 29646. Bubendorf: Tambouren- und Pfeiferclique, V 29649. Buchs (Aargau): Hochstrasser Eugen, chem.-techn. Produkte, VI 12541. – Sonderegger-Candrian Ernst, VI 12575. Buchs (St. Gallen): Missionskasse der Jugend der freien evang. Gemeinde, IX 15142. Bünzen: Bühlmann-Benz Jakob, VI 12567. – Huwyler Hugo, Baugeschäft, VI 12527. Burgdorf: Bernische Volksabstimmung über die Privatbahnhilfe, IIIb 2345. – Eishockey-Club, IIIb 2266. – Loosli E., Express-Sohlerei, IIIb 1658. Cama: Codoni Cesare, impresa costruzioni, XI 4673. – Righetti Giuseppe, XI 980. Capolago: Rheinmetall S.A., Società per l'industria metallurgica e chimica, XIa 4054. Cartigny: Breitenstein Henri, I 13306. Château-d'Oex: Dubuis Jean, maçonnerie, carrelage, IIb 4137. La Chaux-de-Fonds: Gschwend François, pasteur, IVb 1650. – Société fiduciaire Vigilis S.A., compte de gérance, IVb 1195. Chevenez: Association agricole, IVa 1473. Chur: Gadient Hans, Kleintransporte und Altstoffhandel, X 3379. Coglio: Azienda comunale, acqua potabile, XI 847. Colombier (Neuchâtel): Journée des vétérans de l'ASSO 1959, IV 6604. Cortaillod: Vuilleumier-Dumont Edmond, IV 6590. Cossonay-Gare: Contemporains de 1913 Cossonay et environs, II 21321. Cugnasco: Lupatini Remo, muratore, XI 4399. Dachsen: Arbenz Heinz, dipl. Ingenieur ETH, VIIIa 4139. Davos-Platz: Seiler Amelie und L., Corsets und Kosmetik, X 7045. – Société internationale de traumatologie du ski et de médecine des sports d'hiver, X 6650. Dietikon: Sturzenegger Max, Transporte, VIII 44348. Domat/Ems: Giorgetta Aldo, Autospenglerei Grischuna, X 4952. Dottikon: Kath. Pfarramt, VI 12557. Ecublens (Vaud): Corminboeuf Jean-Louis, II 21343. Endingen: Laube Hans, vorm. Jos. Keller, Handlung, VI 12578. Ennenda: Stiftung Schweiz. Teppichfabrik, IXa 2473. Entlebuch: 51. Innerschweiz. Schwing- und Aelplerfest, VII 13600. Faido: Pervangher Augusto, XI 1964. Figino: Albrecht Max, Casoro, XIa 6931. Fleurier: Contemporaines 1916 du Val-de-Travers, IV 6602. – Grandjean Daniel, IV 6571. Fresens: Chautard Pierre, officier ADS, IV 6603. Fribourg: Genossenschaft AS, IIa 305. Frick: Arnold B., Apotheker, Storchen-Apotheke, VI 12570. Fusio: Latteria caseificio sociale, XI 3827. Gais: Klimastation für medizinische Rehabilitation, VIIIb 6126. Gasel: Hornussergesellschaft, III 28231. Genève: Banque commerciale pour l'Etranger, I 1361. – Banque Ottomane Istanbul, succursale de Genève, I 1181. – Contemporains 1924, Genève, I 12658. – Delétraz John, I 11194. – Egger Max, Grange-Canal, I 13655. – Guerra Egidio, jardinier paysagiste Fossard par Chêne-Bourg, I 9853. – Helvis S.A., agent général d'EL AL Israël Airlines Ltd., I 2128. – International Police Association, section nationale suisse, I 15035. – Iten Franz, I 14251. – Jaquet Pierre, Dr, chiropraticien, I 10510. – Maus Edmée, Mlle, I 10250. – Monge Eugène, nettoyages, I 7448. – Parti indépendant chrétien-social, association des Délices, I 7561. – Payn Lucien, I 13389. – Pharmacie des Lilas S.A., I 2363. – Union de banques suisses, agence de Carouge, Carouge, I 2505. Les Geneveys-sur-Coffrane: Ribaux J. P., vélos, motos, atelier mécanique, IV 6600. – Glarus: Cäcilienverein, IXa 2476. Glattbrugg: Nägeli Alfred, Kaufmann, VIII 37486. Goldach: Grädel Ernst, Kaufmann, IX 16078. Gränichen: Lattmann Robert, dipl. Elektroinstallateur, Licht, Kraft, Telephon, VI 12553. Gunten: Bähler Gottlieb, pens. Postangestellter, III 28219. Gwatt (Thun): Haussener Fred, Lehrer, III 28222. Heerbrugg: Meyer Roland, Prokurist, IX 13754. Hombrechtikon: Alters- und Hinterlassenenbeihilfekommission, VIII 53893. Horgen: Schäppi Hans, VIIIa 4252. Ilanz: Jemmj-Cavigilli C., Spenglerei, X 2962. – Locher Anton, Sennerei, X 4439. Immensee: 50 Jahre Musikgesellschaft, Neuuniformierung, VII 18435. Killwangen: Sandow, Dr., Frau, Seehaus-Verwaltung, VI 12528. Konolfingen: Moto-Club, Sportkasse, III 27505. Krattigen: Steudler Eduard, Autohandel, III 28234. Laufen: Pensions- und Sparkasse-Stiftung der Aluminium Laufen AG., V 29647. Lausanne: Ambulance Pierre Mathys, II 21345. – Baume-Suter Christian, II 21341. – Bernard Laurent, II 21347. – Blättler Johann, Baptiste, journaux, II 21366. – Bürkli André, II 21344. – Chabloz Pierre, inspecteur de sinistres de l'assurance mutuelle vaudoise contre les accidents, II 21364. – Châtelain Roland, juriste, II 21339. – Chemtex S. à r. l., Aigle, agence textile, II 21334. – Droguerie de la Pontaise S.A., II 21346. – Ertofa, Mme Cl. Fankhauser, II 21342. – Fleury-Pécout Albert, II 21358. – Colliez François, publiciste, II 21349. – Groupement officiel des photographes Aida, II 21352. – Guichard Robert, photographe, II 21319. – Henneberger Jean, II 21363. – Organisation de vente de travaux exécutés par des aveugles, Georges Seinet, II 17481 – Seinet Georges, organisation de vente de travaux exécutés par des aveugles, II 17481. – Union cadette Cathédrale-Ouest, II 21330. – Waegli Roger, représentant, II 21353. Lauterbrunnen: Staeger & Brunner, Jungfraugarage, III 28241. Lenk im Simmental: Christeler W. H. Basar Lenk, III 28233. Linthal: Steinmann & Co., Weinkellerei, IXa 2474. – Stüssi Heinrich, Lehrer, IXa 2472. Locarno: Quadri Jean, elektronische Steuerungen, XI 2034. Le Locle: Oes Hermann, carrosserie, IVb 707. Lugano: Alberio Aldo, frutta e verdura, XIa 1840. – Cimasoni Angelo, rappresentante, XIa 5885. – Discount Bank (Overseas) Ltd., XIa 4911. – Dozio Stenio, sartoria, XIa 3826. – Lotti Egeo, Dr med., XIa 5373. – Pulver Roberto, XIa 4741. – Vogel Albino, rappresentanze, XIa 6609. Luterbach: Zeiter Leo, Jodellieder-Verlag, Va 1055. Luzern: Kottmann H., Promptus Reinigungsinstitut, VII 18393. – Luzerner Mehrkampfturnier, VII 8050. – Meissner & Co. M. vorm. M. Rutowitz & Co. Sima, VII 18425. – Mittler & Heimann, Ajax Immobilien-Verwaltung, VII 18409. – Verkehrshaus der Schweiz, Ballonpostflug 1. Juli 1959, VII 4545. – Wannemacher Hans, VII 18427. Lyss: Bern. kant. Kunstturnerwettkampf 1959, IVa 10292. Mannens: Gravière de Chanéaz, Grandsivaz, IIa 751. Marbach (St. Gallen): Kobelt P., Lastwagen-Reparaturwerkstätte, IX 16070. Martigny-Bourg: Droguerie Jean Schmid, IIc 4485. Meisterschwanden: Gewerbeverein Meisterschwanden-Fahrwangen, VI 12537. Mellingen: Fischer Marcel, Massatelier und Papeterie, VI 12530. Montreux: Gatabin Serge, antiquités, IIb 772. Morges: Jomini Charles-Pierre, représentations, II 21359. Müllheim-Dorf: Marolf Ernst, Platz-Garage, VIIIc 5081. Muri (Aargau): Müller Adolf, Dachdeckergeschäft, VI 12503. Muri bei Bern: Kolbe F.A.K., III 28235. Murten: Metzgerei-Wursterei, P. Wälchli, IIa 1619. Muttenz: Müller-Vogelsang Gottl., V 29645. Neuchâtel: Caisse de maladie du personnel de la Confédération et des entreprises de transport, convention, IV 6579. – Empierrages, A. Jeanneret S.A., IV 6611. – Jeanneret Jean-Pierre, Dr, dermatologiste FMH, IV 6608. – Martin Daniel, IV 6616. – Société immobilière Les Bouronnes S.A., IV 6612. Neuhausen am Rheinfall: Balmer Ernst, Pneuhaus, VIIIa 4246. – Blauring, VIIIa 3946. Niederbuchsiten: Staatssteuer-Bezugsamt, Vb 54. Niederwangen bei Bern: Hofer Hansruedi, Baumwärter, Herzwil, III 28225. Nyon: Société suisse de secours mutuels – Krankenfürsorge – Caisse de prévoyance en cas de maladie, section de Nyon, I 2986. Oberdorf (Basel-Landschaft): Jenny-Lehner Otto, V 28976. Oberehrendingen: Kofel Albert, VI 12564. Oberengstringen: Gründler Alfred, Silvana-Bettwaren, VIII 53625. Obergösgen: von Arx Alfons, elektr. und therm. Apparate, Vb 3696. Oberrieden: Colombo-de Rougemont Margrit, VIII 53861. Olivone: Banca della Svizzera italiana, XI 510. Olten: Dürsteler-Schüpfer Bruno, Vb 1485. – Meier-Kamber M., Frau, Vb 1764. – Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion 3, Vb 3528. – Urech Daniel, Waschtechniker, Vb 3659. Péry: Michelotti frères, montres Ottilux, Reuchenette, IVa 10294. Peseux: Association patriotique radicale, IV 6547. – Ruedin Jean-Pierre, IV 6609. Les Ponts-de-Martel: Armée du Salut, IVb 4001. Pratteln: Waldenserhilfe, Pfarrer R. Hardmeier, V 1830. Prilly: Grosjean Yvonne, Mme, II 21338. Promontogno: Redolfi Ag., fabbro, X 2186. Puidoux-Gare: Syndicat d'élevage de Puidoux-Chexbres, II 21324. Rain: Käserei-Genossenschaft Rain-Dorf, VII 18391. Rapperswil (St. Gallen): Kurfürst Jules, Dreikönig-Drogerie, VIII 42249. – Schlegel-Lehner Heinrich, IX 16067. Reconvilier: Bärfuss René, jardinier paysagiste, IVa 10289. Reinach (Basel-Landschaft): Buchdruckerei Reinach, P. Kaysser, V 798. Renens (Vaud): Bignens Ernest, instituteur, II 21348. – Jeanmonod Marcel, service contrats-meubles, II 21340. Richigen: Scheidegger Hans, Lehrer, III 28240. Riedern: Tschachenstrassenkorporation Klöntal, IXa 2477. Riehen: Preiswerk Dietrich, Dr. med., Spezialarzt für Psychiatrie (FMH), V 29640. – Wenma GmbH., V 29652. Romanshorn: Interessengemeinschaft Kandelaberfabrikanten, VIIIc 5085. Rothenburg: Sewa-Werk AG., VII 18377. Rümlang: Schweizer Robert, Ingenieur, VIII 53868. Rüti (Zürich): Fiechter-Christen Ernst, VIII 19384. – Göpfert Heinz, Lehrer, VIII 53890. St. Gallen: Erbengemeinschaft J. Bachmann, IX 15053. – Graf Max, Architekt, IX 16076. – Hüsler Jos., Obst und Südfrüchte, IX 8017. – Jahrgängerverein 1898, IX 15201. – Russenberger Hermann, dipl. Elektrotecbniker, IX 16083. – Schulpsychologischer Dienst des Kantons St. Gallen, IX 16079. Saint-Imier: Liechti Werner, inspecteur de la Zürich-accidents, IVb 2874. Sta.Maria im Münstertal: Chascha circuitala Val Müstair, X 2799. St. Margrethen (St. Gallen): Weyermann Hans, IX 16082. Saland: Schnurrenberger E., Metzgerei, Rittweg, VIIIb 5999. Salgesch: Constantin A., Treuhandbureau, IIc 2340. Schaffhausen: Boje-Wolfer G., VIIIa 4308. – Brücke der Bruderhilfe, VIIIa 1692. – Ulmer-Coro Marie, VIIIa 3916. Schlieren: Gemeinde-Anzeiger, Frau Hilde Bornhauser, VIII 19126. Schötz: Hunkeler Ernst, elektrische Anlagen, VII 18419. Schwanden (Glarus): Zimmermann-Zarattini H., IXa 2475. Scuol/Schuls: Jörger W., Tapezierergeschäft, X 1981. Seftigen: Schneider Alfred, Tapezierer, III 28230. Semsales: Société de musique L'Edelweiss, IIa 1164. Seon: Roth-Freyvogel E., Schriftenmission, VI 12523. Seuzach: Mager Egon, Kaufmann, Ohringen, VIIIb 6147. Sierre: Fiduciaire C. Riand & M. Emery, IIc 6487. Sion: Charbonnet Marcel, tailleur, IIc 4641. – Sonitor S.A., IIc 5283. Sissach: Tauxe Robert, Plastic-Schilder-Fabrikation, V 29579. Solothurn: Gugerli W., Innenarchitekt Raum und Form, Va 4749. Sonvilier: Armée du Salut, IVb 1320. Steffisburg-Dorf: Arbeiterschützen Steffisburg, UV-Schiessen 1959, III 28246. Thalwil: Gagg-Hauri Marcel, dipl. Ingenieur, VIII 53904. – Waldis Markus A., Kaufmann, VIII 53874. Thun: Aegerter Christian, chem.-technische und kosmetische Produkte, III 28221. – Delegiertenversammlung VSTTB 1959, III 28224. – Rad-Renn-Club, III 28226. Travers: Fête des musiques du Val-de-Travers, IV 6596. Tuggen: Huber-Häni Jos., IX 16068. Turgi: Freie Bühne, VI 12565. Ueberstorf: Samariterverein, IIa 1241. Vevey: Böni Robert, produits chimico-techniques et cosmétiques, IIb 3509. – Coré S.A., IIb 1630. – S. I. Les Noisetiers S.A., IIb 2714. Villars-Bozon: Chollet H., scierie, II 21337. Wabern: Mittelländisches Kleinkaliber-Schützenfest 1960, III 28214. Wädenswil: Fürst & Co. AG., Gattino-Sport, VIII 8710. Waltensburg/Vuorz: Kruit K., Pension Aurora, X 5847. Weiningen (Zürich): Keller Hans, Baugeschäft, VIII 53869. Wettingen: Gloor E., Dr. med. dent., Zahnarzt, VI 12586. Wetzikon (Zürich): Kehrichtverwertung Zürcher Oberland, VIII 53888. Wiedlisbach: Sekundarschule Jahrhundertfeier, Va 4028. Wil (St. Gallen): Männerchor Harmonie, IX 16034. Wimmis: Winterthur, Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur, III 2257. Winterthur: Becker Heinz-Horst, Elektroingenieur, VIIIb 3522. – Feldschützen Töss, Kleinkaliber-Sektion, VIIIb 4850. – Müller-Sartori Werner, VIIIb 3428. – Schwalm Marti, Privataltersheim Lind, VIIIb 5790. – Spring-Gehring Adolf, VIIIb 3809. Wohlen (Aargau): Männerriege des kath. Turnvereins Virtus, VI 12548. Wünnewil: Golf and country Club Bern-Fribourg, Blumisberg, IIa 1344. Yverdon: Gruaz Edouard, gérance, Cité des Bains, II 21332. – Société suisse de secours mutuels – Krankenfürsorge – Caisse de prévoyance en cas de maladie, siège à Winterthour, section d'Yverdon, II 21336. Zollikofen: Nafzger Hermann, Velos und Reparaturen, III 27401. Zürich: Becker Egon B., Becker-Verkaufs-Organisation, VIII 41204. – Berechnungsstelle der Verlegerfirmen von Wand- und Bodenplatten in der Stadt Zürich (BVWB), Kinderzulagenkasse, VIII 53855. – Bernhard Jakob, alt Maschinen-Techniker, VIII 53883. – Bohni Carl, Reinigungen, VIII 53895. – Bringolf-Gygax Vroni, Frau, VIII 53875. – Broger Paul, Kalkulator, VIII 53876. – Brunner Max, Dr. jur., VIII 38702. – Bühler Richard, Vertreter, VIII 53885. – Carigiet Bernhard, Malergeschäft, VIII 53866. – Curti N., Frau, VIII 45532. – EKA-Sport, Sportartikel-Einkaufsgruppe Zürich, VIIIb 5044. – Fassbind Josef, chem.-technische Produkte, VIII 53858. – Fédération nationale suisse de l'accordéon (FNSA), VIII 32225. – Gisler-Bühler Karl, VIII 53899. – Gysin Kurt, Dr., Rechtsanwalt, VIII 37742. – Jonas Walter, Kunstmaler, VIII 53852. – Joos-Böhmer Adolf, VIII 53909. – Lichti & Co., VIII 46620. – Lüthi Edgar, Sefa-Film, VIII 53886. – Macciacchini Josef, Kaufmann, VIII 53882. – Müller-Gross Hans A., VIII 53877. – Pensionskasse der Vereinigung schweiz. Bahnhofwirte, VIII 34724. – Roke-Verlag, Frau A. Kehl, VIII 27843. – Rothschild Louis, Vertretungen, VIII 53920. – Saller Reinhart, Bankangestellter, VIII 53908. – Scheller Hans Ulrich, Lehrer, VIII 28596. – Schmid Hermann, Versicherungen, VIII 53863. – Schweiz. Gesellschaft für chemische Industrie (Exportrisikogarantie), VIII 36898. – Schwimmverein Limmat Zürich, Konto Olympiade, VIII 18078. – Shmerler Moshe-Haim, Rabbiner, VIII 53905. – Signer & Co., VIII 53848. – Sonnet-Sextett, VIII 53903. – Suter Paul, kaufm. Angestellter, VIII 53879. – Touristenverein «Die Naturfreunde», Stadtverband Zürich, Verwaltung Albishaus, VIII 53871. – Turnverein Sokol, VIII 17714. – Utzinger Adolf, Kühlschrank-Service, VIII 53881. – Verband schweiz. Ledertreibriemen-Fabrikanten, VIII 39094. – Veritas-Verlag, VIII 39923. – Wismer Hansjörg, technisches Bureau, VIII 33365. – Wolf Helene, Sekretärin, VIII 53900.

Vaduz: Nigg Walter, Mass- und Konfektion, IX 16080. Bietingen (Deutschland): Kranenberg Wilhelm, Zahnarzt, VIIIa 4011. Giessen (Deutschland): Seitz & Haag, Zahnwarengrosshandlung, III 19568. Haarlem: Schuyt & Co. KG, VIII 50570. Hamburg: Bücherdienst für Handel und Industrie Voss & Co. KG, VIII 50514. Lörrach: Milewski-Ringel Wilhelm, V 25917. Milano: Künzle & Tasin, via Pergolesi 27, XIa 6043. Stuttgart: Schwab GmbH. & Co., Curt E., Verlagsgesellschaft, VIII 50572.

Neuerscheinung

Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung

Sonderheft Nr. 66 der «Volkswirtschaft»

Soeben ist das Sonderheft Nr. 66 der «Volkswirtschaft» unter obgenanntem Titel erschienen und an die Abonnenten, die es während der Subskriptionsfrist bestellten, versandt worden.

Im Rahmen einer internationalen, von der FAO zu bearbeitenden Studie über die wirtschaftlichen und sozialen Verhältnisse im europäischen Alpenraum hat die Abteilung für Landwirtschaft des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes einen umfassenden Bericht über die derzeitige Lage im schweizerischen Berggebiet gemacht. Als Unterlagen dienten eingehende Erhebungen in 55 ausgewählten Berggemeinden. Diese wurden nach ihrer Wirtschaftsstruktur in Landwirtschafts-, Fremdenverkehrs- und Industriegemeinden unterteilt, dann aber auch nach Höhenlage in drei verschiedene Stufen eingegliedert und gesondert verarbeitet. Im weitern wurden Ergebnisse über das gesamte Berggebiet oder über typische Bergkantone ausgewertet. Die Arbeit enthält unter dem Titel «Problematik des Berggebietes» einen sehr aktuellen Ueberblick. Die einzelnen bearbeiteten Kapitel betreffen die **natürlichen Grundlagen des Berggebietes, die Bergbevölkerung, die allgemeine Wirtschaftsstruktur, die Land- und Forstwirtschaft, den Fremdenverkehr, Industrie, Gewerbe, Heimarbeit und Kleinhandel.** Dem Kredit- und Genossenschaftswesen, dem Schul- und beruflichen Bildungswesen sowie den sozialen Einrichtungen sind besondere Abschnitte gewidmet. Die Untersuchung zeigt die tatbeständlichen Verhältnisse sehr schön auf. Sie bildet eine Fundgrube für den Wissenschafter, Jurist, Arzt, Volkswirtschafter, Lehrer und für alle Behörden, die die Interessen der Bergbevölkerung zu wahren haben. Will sich beispielsweise ein Pfarrer aus dem Unterland, der eine Berggemeinde zu betreuen hat, mit den Problemen der Bergbevölkerung befassen, so hat er hier ein geeignetes Werk. Diese Untersuchung ist aber für den schweizerischen Agrarpolitiker, der die Lösung der Bergbauernfrage ernst nimmt, unentbehrlich. Er findet darin unter anderem Angaben über die Verteilung des Kuhbestandes und der Milchproduktion nach Bergzonen, die gerade heute von besonderer Aktualität sind.

Es ist wohl erstmals auf einer derart breiten Basis eine Monographie über die verschiedensten wirtschaftlichen und sozialen Belange unserer Bergbevölkerung gemacht worden, und die Resultate zeigen zum Teil neue Erkenntnisse auf oder lassen bisher zu wenig beachtete Probleme in ihrer vollen Bedeutung und Tragweite zu Tage treten.

Das 92 Seiten umfassende, mit vielen Tabellen und Graphiken versehene Heft kann beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt**, Effingerstrasse 3, **Bern**, bezogen werden. Der Heftpreis beläuft sich auf **Fr. 10.50**. Postcheckrechnung III 520.

Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern**, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.		Fr.
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955)	4.75
60	**Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben,** 48+4 S. Kunstdruckbeilage (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952—1955 (1956)	9.70
62	**Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung,** 60 S. (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955—1957 (1958)	9.70

Vient de paraître:

La situation économique et sociale de la population montagnarde en Suisse

Supplément N° 66 de «La Vie économique»

Sous ce titre, le supplément N° 66 de «La Vie économique» vient de sortir de presse. Il a été envoyé à ceux de nos abonnés qui l'avaient commandé durant la période de souscription.

Dans le cadre d'une étude internationale, que la FAO doit entreprendre sur les conditions économiques et sociales dans la zone montagneuse européenne, la division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique a établi un volumineux rapport sur la situation actuelle dans les régions alpestres de la Suisse. Les données en ont été fournies par des enquêtes détaillées effectuées dans 55 communes choisies dans la zone montagneuse. Ces dernières ont été réparties d'après leur structure économique en communes agricoles, en communes touristiques et en communes industrielles; elle ont en outre été divisées selon leur altitude en trois catégories différentes et étudiées séparément. On en a tiré aussi des résultats sur toutes les régions de montagne ou sur les cantons-types de montagne. Le travail intitulé «Problèmes des régions de montagne» offre un aperçu de la situation actuelle. Les divers chapitres élaborés portent sur les **bases naturelles des régions de montagne, la population montagnarde, la structure générale de l'économie, l'agriculture et la sylviculture, le trafic touristique, l'industrie, l'artisanat, le travail à domicile et le petit commerce.** Des paragraphes spéciaux sont consacrés au crédit et aux coopératives, à la formation scolaire et professionnelle ainsi qu'aux réalisations sociales. L'enquête décrit très bien les conditions effectives. Elle représente une source d'informations pour l'homme de science, le juriste, le médecin, l'économiste, le professeur et pour toutes les autorités qui doivent défendre les intérêts des populations montagnardes. Un pasteur de la plaine, par exemple, qui doit exercer son ministère dans une commune montagnarde désire-t-il s'occuper de cette population, il trouvera alors en cette étude un ouvrage approprié. Cette étude est indispensable pour les promoteurs de la politique agraire suisse qui ont à coeur la solution du problème des paysans montagnards. Ils y trouvent entre autres des indications sur la répartition du troupeau laitier et de la production laitière d'après les zones de montagne, indications qui aujourd'hui justement sont d'actualité.

Pour la première fois, une monographie sur les problèmes économiques et sociaux de nos populations montagnardes a été faite sur une base aussi étendue; les résultats fournissent en partie de nouvelles indications ou font ressortir l'importance et la portée de problèmes envisagés trop superficiellement jusqu'à maintenant.

Cette brochure de près de 100 pages, comprenant de nombreux tableaux et graphiques, peut être commandée auprès de la **Feuille officielle suisse du commerce**, Effingerstrasse 3, **Berne**. Le prix de l'exemplaire est de **10 fr. 50**. Versements préalables au compte de chèques postaux III 520.

Derniers «suppléments» parus

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la **Feuille officielle suisse du commerce à Berne**, Effingerstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en question existent en français et en allemand.

N°s		Fr.
57	La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953)	6.80
60	**Aide à la population alpine par l'établissement d'industries,** 48+4 p. (1955)	6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955	9.70
62	**Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde,** 60 p. (1956)	6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956)	5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957)	4.75
—	Les cartels et la concurrence en Suisse, 216 p. (1957)	20.—
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7	9.70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Neu für Kleinoffset

Mit dem kombinierten

Photorapid

Belichtungs- und Entwicklungsgerät fertigen Sie in einer Minute eine tadellose, scharfe **GEVACOPY**

Aluminium Offset-Folie

für den Kleinoffsetdruck Ihrer Bürodrucksachen. Sie sparen Zeit und Geld durch die vielen Vorteile des Schnellkopierens mit Photorapid für alle Arten von Bürodrucksachen wie:

Gebrauchsanweisungen	Formulare
Preislisten	Rundschreiben
Personalblätter	Rapporte
Karteikarten	Technische Zeichnungen
Skizzen	Graphische Darstellungen
Statistiken	Tabellen
Verträge	Artikel aus Zeitungen usw.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Probeaufstellung des neuen Photorapid-Belichtungs- und Entwicklungsgerätes für Offset-Folien durch den Fabrikanten:

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH Badenerstr. 294 Tel. (051) 25 36 88

estetic ein neuer **Schreibtisch**

für Büro und Privat

In Eiche hell
oder
Nussbaum

gediegene, moderne
Form, in jeden Raum
passend

Korpusse und
Inneneinteilung
nach Wahl

Verlangen Sie bitte

Prospekt Nr. 2a

GUHL & SCHEIBLER AG
BASEL, Elisabethenstr. 28 Tel. (061) 41 38 00

Schweizerische Südostbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 29. Juni 1959, 14.45 Uhr, ins Hotel «Engel» Wädenswil.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1958 — Entlastung der Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (§ 14 der Statuten).
3. Umfrage.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien

vom **20. bis 25. Juni 1959**

bei der

Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil,
Bank Wädenswil, Wädenswil,
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich,

bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Schweizerischen Südostbahn in Wädenswil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wädenswil, den 15. Juni 1959. **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
W. Bertschmann

Henniez-Lithinée S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 27 juin 1959, à 17 heures 30, au Restaurant de Vernand p. Romanel s. Lausanne.

Ordre du jour:
Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil et des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la société. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées également à nos bureaux jusqu'au 26 juin sur présentation des titres ou d'un récépissé de banque.

Le conseil d'administration.

Eaux Minérales Alcalines Romanel S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 27 juin 1959, à 16 heures, au Restaurant de Vernand, p. Romanel s. Lausanne.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1958, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour au bureau de la société. Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires voudront bien présenter leurs titres ou un récépissé de banque.

Le conseil d'administration.

Zinguerie de Colombier et métaux ouvrés S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 27 juin 1959, à 11 heures 30, chez MM. DuPasquier, Montmollin et Cie., Neuchâtel.

Ordre du jour:

1° Examen des comptes de l'exercice 1958.
2° Votations et élections statutaires.
3° Divers.

Conformément à la loi et aux statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires dès le 16 juin, au siège social à Colombier.

Colombier, le 15 juin 1959. **Pour le conseil d'administration, par mandat:**
Jacques Ribaux, av.

EPICEA HOLDING AG., Unterägeri

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 1. Juli 1959, 11.30 Uhr, in Bern, Effingerstrasse 2, II. Stock

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung pro 1958 sowie des Revisorenberichtes.
2. Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über Gewinnverteilung.
4. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 29. Juni 1959 beim Delegierten des Verwaltungsrates, Effingerstrasse 2, Bern, gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien verlangt werden. Die Zutrittskarten werden vor der Generalversammlung ausgehändigt. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1958 liegen ab 20. Juni 1959 im Bureau des Delegierten zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Unterägeri, den 15. Juni 1959. **EPICEA HOLDING AG.:**
Der Delegierte.

Compagnie du chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le samedi 27 juin 1959, au Grand Hôtel des Rasses, aux Rasses près de Ste-Croix, en

assemblée générale ordinaire

à 16 heures (Feuille de présence dès 15 heures 30), avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, à Yverdon.

Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

Délibérations et décision sur réduction du capital social par rachat d'actions.

Les cartes d'admission à ces assemblées peuvent être retirées jusqu'au 25 juin 1959 sur l'indication des numéros d'actions, au siège social, à Yverdon, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ainsi qu'auprès de Messieurs Lombard, Odier & Cie, à Genève.

Le conseil d'administration.

Aller: Train spécial.
Yverdon dép. 14.50
Ste-Croix arr. 15.30

Un autocar sera à la disposition de Messieurs les actionnaires en gare de Ste-Croix pour les Rasses.

Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy, Neuchâtel

Paiement du dividende

Le dividende afférent à l'exercice 1958, a été fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 12 juin 1959, comme suit:

Fr. 8.— brut aux actions, contre remise du coupon N° 13

Fr. 30.— brut aux bons de jouissance, contre remise du coupon N° 10

sous déduction:

3% timbre fédéral sur coupons
et 27% impôt fédéral anticipé

payable dès le 12 juin 1959, aux guichets de:

Société de Banque Suisse, Neuchâtel
MM. Hentsch & Cie., Genève

Société des Forces motrices de l'Avançon

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée le mardi 30 juin 1959, à 15 heures 15, à la Grande Salle de Bex.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1958.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Discussion et votation sur la conclusion de ces rapports et répartition du solde actif.
4° Avenant à la convention avec la commune de Bex.
5° Nominations d'administrateurs et des vérificateurs des comptes.
6° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées aux bureaux des Forces Motrices, à Bex, contre présentation d'un titre justificatif, jusqu'au 27 juin.

Liste de présence dès 14 heures 30.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance des comptes au bureau de la direction à Bex.

Le conseil d'administration
de la Société des Forces motrices de l'Avançon.

Sihltalbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. Juni 1959, um 17.00 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag», in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1958.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Erteilung der Entlastung an die Verwaltungsorgane.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht mit Rechnungen pro 1958 kann vom 22. Juni 1959 an bei unserem Direktionssekretariat in Zürich 1, Sihlamtstrasse 5, bezogen werden.

Die Aktionäre erhalten am Tage der Generalversammlung gegen Vorweis der Aktientitel an den Billetschaltern der Stationen der Sihltalbahn ein Gratisbillet zur Fahrt nach Zürich Selnau und zurück.

Die Stimmkarten werden nach Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal ausgegeben.

Zürich, 12. Juni 1959. **Namens des Verwaltungsrates**

Der Präsident: **Der Direktor:**
Dr. E. Klöti. **W. Stricker.**

Bremgarten—Dietikon-Bahn AG.

(Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung

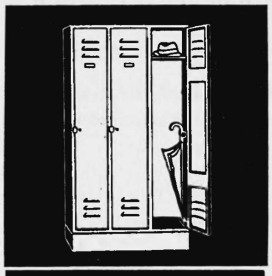
Donnerstag, den 2. Juli 1959, 10.30 Uhr, im Hotel Krone (1. Stock), in Bremgarten

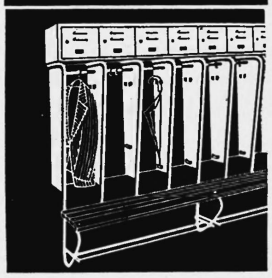
Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1958 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 22. Juni 1959 im Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch Stimmausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Bremgarten, 10. Juni 1959. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: Dr. Eugen Meier.





Scheer

Garderobenschränke aus Stahlblech

offene oder geschlossene Schränke für Büro und Werkstatt.

Verlangen Sie Prospekt 602

Ernst Scheer AG., Herisau

seit 1855 Tel. (071) 5 19 92

Ausgabe einer

3% Anleihe des Kantons Luzern von 1959 von Fr. 24 000 000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der folgenden beiden Anleihen:

3¼ % Anleihe von 1949 von Fr. 8 000 000

gekündigt auf 15. Juli 1959,

3½ % Anleihe von 1943 von Fr. 16 000 000

gekündigt auf 1. August 1959.

Anleihebedingungen: Laufzeit längstens 16 Jahre, Inhabertitel von Fr. 1000.—, Jahrescoupons per 1. August, Kotierung an den Börsen von Basel und Zürich.

Emissionspreis: **98%** zuzüglich 0,60% eidg. Emissionsstempel, Wert 1. August 1959.

Die Titel der neuen Anleihen werden in der Zeit vom

16. bis 22. Juni 1959, mittags,

zur Konversion und zur Zeichnung gegen bar angeboten.

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

Luzerner Kantonalbank

Zufriedene Sekretärin gesucht?

Ein Problem, das Sie leichter lösen, wenn Sie Ihrer Mitarbeiterin gutes Büromaterial zur Verfügung stellen. Jedermann arbeitet lieber und besser mit tadellosem Werkzeug. Ein Hilfsmittel, das sich auch Ihre Sekretärin wünscht, ist das Pelikan-Schreibband aus Naturseide. Es liefert von Anfang an eine feine, gestochen scharfe Schrift. Das Ergebnis: Gepflegte Briefe, die den Leser erfreuen und die des Absenders würdig sind. Dank der farbverdichteten „intensicolor"-Tränkung schreibt das Pelikan-Seidenband außerordentlich lange und muß deshalb seltener ausgewechselt werden.

Erfüllen Sie den Wunsch Ihrer Sekretärin. Kaufen Sie bei Ihrem Büromaterial-Lieferanten Pelikan-Schreibbänder aus Naturseide. Ein Versuch lohnt sich bestimmt.

Pelikan

Schreibbänder aus Naturseide

ein Fabrikat der

GÜNTHER WAGNER AG.
Adliswil/Zürich

20jährige Erfahrung

«WABERIT»-

EMPA gepr. 29853/1

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN

Wankdorffeldstraße 70 Telephon (031) 8 31 34

Ports-Francs et Entrepôts de Genève S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mardi 23 juin 1959, à 14 h. 30 précises, à la Chambre de Commerce, rue Petitot 8, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Approbation du procès-verbal de la précédente assemblée.
2° Rapport de gestion pour l'exercice 1958.
3° Comptes annuels et bilan au 31 décembre 1958.
4° Rapport de l'organe de contrôle.
5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
6° Répartition du solde actif.
7° Nomination de l'organe de contrôle.
8° Propositions individuelles.

Tout actionnaire a le droit d'assister à l'assemblée générale, à la condition d'avoir consigné ses titres au siège de la Société, Port-Franc de Cornavin, rue du Prieuré prolongée s. n. jusqu'au 19 juin inclusivement.

Le dépôt des titres peut être remplacé par une déclaration de possession, dont MM. les actionnaires trouveront la formule au siège de la société.

Il est rappelé que sont seules valables les **nouvelles actions.** Au cas où elles n'auraient pas encore été échangées, à raison de deux anciennes contre une nouvelle, il peut y être encore procédé. Les anciens titres doivent être munis des feuilles de coupons N° 71 et suivants attachés.

Le bilan au 31 décembre 1958, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le rapport de gestion sont déposés au siège de la société où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Le conseil d'administration.

Darlehen
bis
5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Ihr treuer

Verkaufshelfer

Ein gediegener

Musterkoffer

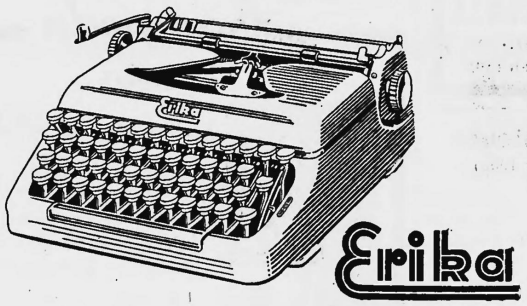
nach Ihren Erfordernissen angefertigt

praktisch
sauber
vorteilhaft

vom

Spezialisten

Etuisfabrik
N. HARDEGGER GmbH
Kempterstr. 5, Tel. (051) 32 67 96,
Zürich 7
Alleinvertrieb: K. Herzog AG., Zürich



seit Jahren erprobt und bewährt

Auch Sie sollten die neue Erika Modell 10 mit den beliebten technischen Neuerungen kennen lernen.

Nebst dem berühmten, federnd leichten Anschlag, welcher jetzt regulierbar ist, verfügt das neue Modell über alle modernen Schikanen wie automatischen Setztabulator, automatisch aufklappbare Abdeckhaube, Blatthalter mit Blattendanzeiger, Typenhebelentwirrer sowie einen gediegenen Kunstlederkoffer mit Materialfach.

Modelle in verschiedenen Preislagen für jeden Bedarf.

- Sie erhalten die neue Erika unverbindlich zur Probe.
- Es werden auch neue Erika mietweise abgegeben, mit oder ohne Kaufvorbehalt.
- Ihre gebrauchte Schreibmaschine nehmen wir zu vorteilhaften Bedingungen an Zahlung.
- Auf Wunsch geniessen Sie unsere bequemen Zahlungserleichterungen.

Verlangen Sie den ausführlichen Gratisprospekt oder unverbindliche Vorführung durch die Generalvertretung

W. HÄUSLER-ZEPF AG. - OLTEN

Ringstrasse 17 — Tel. (062) 5 22 94
Adresse der Rayonvertretung auf Anfrage

Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le jeudi 18 juin 1959, à 16 heures, au Restaurant-Tea-Room du Mont-Pèlerin, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires du 6 au 17 juin 1959 au siège social de la compagnie, gare de Vevey-Plan.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur indication des numéros des titres par les soins de l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne, le jour de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration.

S.A. Hautefeuille Ermitage, Genève

Les actionnaires sont convoqués pour le lundi 29 juin 1959, à 14 heures, au siège de la société, rue du Rhône 29, Genève, chez Me Henri Tissot, avocat, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration, approbation et décharge pour l'exercice 1958.
2° Discussion et approbation des comptes 1958.
3° Discussion et approbation du rapport du contrôleur des comptes.
4° Elections statutaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport d'administration et le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires au siège social à Genève.

Le conseil d'administration.

Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache S.A. Genève

Emission d'un

Emprunt 4% de 1959

de Fr. 2.000 000.— dont Fr. 1 500 000.— en souscription publique.

Le produit est destiné à la conversion ou au remboursement de l'emprunt 4½% de Fr. 465 100.— échéant le 30 juin 1959 et à financer particulièrement le développement industriel et commercial de la société.

Modalités de l'emprunt:	Durée 12 ans au plus. Obligations au porteur de Fr. 1000.— de capital nominal. Coupons annuels au 30 juin. Cotation à la bourse de Genève.
Prix d'émission:	100% + 0,60% moitié du timbre fédéral = 100,60%.
Délai de souscription:	16 au 23 juin 1959, à midi.

Les souscriptions seront reçues sans frais par le siège et toutes les succursales de l'Union de Banques Suisses, où peuvent être obtenus également le prospectus d'émission et des bulletins de conversion et de souscription.

Union de Banques Suisses.

Kataloge, Preislisten und

PROSPEKTE IHRER KONKURRENZ

in aller Welt erhalten Sie durch den weltbekannten «Continuous Catalogues Service» der J. J. Berliner & Staff, New York.

Wir besorgen Ihnen alle Kataloge usw. von Firmen, die Sie uns nennen oder von Firmen irgendeiner Branche, die Sie uns angeben.

Günstige Abonnementstarife, besonders bei Beschränkung auf USA-Firmen.

Verlangen Sie Unterlagen und Vertreterbesuch durch die Agentur für die Schweiz und Österreich:

Exim-Index, Informationsdienst für den schweiz. Aussenhandel

Postfach 279, Basel 2, Steinenvorstadt 77, Basel, Tel. 061/24 61 47.

Sesselbahn und Skilift Marbachegg AG., Marbach

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, 27. Juni 1959, 14 Uhr, im Berghaus Elgerblick, Marbach, bei ungünstiger Witterung im Gasthaus Rössli, Wiggen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Juni 1958.
2. Jahresbericht.
3. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. a) Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
   b) Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle pro 1958 liegen vom 17. Juni 1959 an am Sitz der Gesellschaft in Marbach (Gemeindekanzlei) zur Einsichtnahme auf.

Die Stimmkarten können am Versammlungstag gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz ab 13.30 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden.

Marbach, den 11. Juni 1959. **Der Verwaltungsrat.**

Union Foncière Suisse

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 26 juin 1959, à 11 heures, dans les bureaux de Monsieur Henri GOETZ, Corraterie 26, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1958.
2° Rapport du contrôleur.
3° Approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
4° Renouvellement statutaire du conseil.
5° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont mis à disposition des actionnaires, chez Monsieur Henri GOETZ, Corraterie 26, à Genève, dès le 15 juin 1959.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, au domicile suivant, jusqu'au 25 juin 1959, à midi: **Crédit Suisse, à Genève.**

Société Générale d'Orient

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le vendredi 26 juin 1959, à 11 heures 30, dans les bureaux de Monsieur Henri GOETZ, Corraterie 26, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1958.
2° Rapport du contrôleur.
3° Approbation des comptes; décharge à donner au conseil d'administration et au contrôleur.
4° Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, ainsi que le rapport de gestion, sont mis à disposition des actionnaires, chez Monsieur Henri GOETZ, Corraterie 26, à Genève, dès le 15 juin 1959.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, au domicile suivant, jusqu'au 25 juin 1959 à midi: **Crédit Suisse, à Genève.**

Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

Anleihekündigung

Auf Grund der Anleihebedingungen kündigen wir hiemit unsere

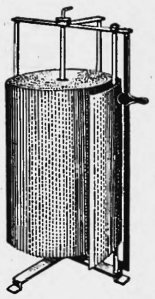
3½%-Obligationen-Anleihe Serie II, 1948, von Fr. 10 000 000,

zur Rückzahlung auf den **20. September 1959.** Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Die Durchführung einer Konversion ist vorgesehen; ein entsprechendes Angebot wird demnächst erfolgen.

Genf, 16. Juni 1959.

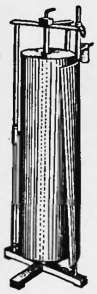
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève.



Abroll-Apparate für Packpapiere und Wellkarton

Grosse Ersparnis an Papier und Zeit
Prospekte zu Diensten

P. Gimmi & Co. AG. St. Gallen
Papiergrosshandel z. Papyrus



Lichtpausmaschine

Modernste und erstklassige Konstruktion – grosse Leistung – konkurrenzloser Preis – Durchlaufbreite 120 cm Preis Fr. 690.—

Lichtpausapparat

zum Kopieren von Briefen und Zeichnungen, Format A 4
Fr. 225.—

Fotokopierapparat

in einer Minute weisse Fotokopien von Briefen, Seiten aus Zeitschriften und Büchern usw.
Fr. 395.—

Verlangen Sie unverbindliche Probestellung.
Papiere für Fotokopien, Agfa, Gevaert usw. Lichtpauspapiere
Verlangen Sie zu Ihrem Vorteil unverbindliche Offerte.

ARNO-AGENCE, Basel 2
Viaduktstrasse 12 Tel. (061) 23 70 11

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 1. Juni 1959 verstorbenen

Hugo Joseph Schmuklerski-Hess

geb. 1892, von Zürich, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Heuelstrasse 5, Zürich 7, gew. Inhaber der Einzelfirma Hugo Schmuklerski, Wäschefabrik, Weberstrasse 4, in Zürich 4, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 10. Juni 1959 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauftragt worden.

Es werden deshalb die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger), als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden bis zum 21. Juli 1959 bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden. Desgleichen werden alle Personen oder Institute, die Sachen des Verstorbenen besitzen oder aufbewahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots) aufgefordert, dies innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Amte anzumelden, unter Androhung von Ordnungsbusse im Unterlassungsfalle.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen bei Nichtanmeldung innert Frist aufmerksam gemacht. Die Schuldner, welche unterlassen, eine Eingabe einzureichen, haben Ordnungsbusse zu gewärtigen.

Zürich 7, den 16. Juni 1959.
Klosbachstrasse 95.

Notariat Hottingen-Zürich:
H. Müller, Substitut.

Amtliche Liquidation - Rechnungsruf

Erblasser:

Paul Jäggi-Vogel

geb. 1883, von Madiswil, gewesener Metzgermeister, in Wangen a. d. Aare. Verstorben am 21. Dezember 1958.

Eingabefrist bis und mit 4. Juli 1959:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Wangen, in Wangen a. d. A.;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Arnold Jungen, in Wiedlisbach.

Erbschaftsverwalter: Arnold Jungen, Notar, Wiedlisbach/Wangen a. d. A.

Die Erben haften für die Schulden der Erbschaft nicht.

Wangen an der Aare, den 8. Juni 1959.

Der Erbschaftsverwalter: A. Jungen, Notar.

Aufforderung - Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

Les titres émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Sparheft Nr. 226946, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 318680, der Niederlassung Bern
Sparheft Nr. 19845 Zü, der Niederlassung Zürich
Sparheft Nr. 35870, der Niederlassung Biel
Sparheft Nr. 34303, der Niederlassung Luzern
Sparheft Nr. 41829, der Niederlassung Winterthur
Depositenheft Nr. 24873, der Niederlassung Winterthur
Depositenheft Nr. 23801, der Niederlassung Winterthur
Livret d'épargne N° 30595, du siège de Montreux
Livret d'épargne N° 5908, du siège de Montreux

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

Bern, den 12. Juni 1959.

Schweizerische Volksbank.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.

Berne, le 12 juin 1959.

Banque Populaire Suisse.

SOCIETE
FIDUCIAIRE RAVIER S.A.
expert comptable diplômé
BULLE FRIBOURG

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Dezember 1958)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

INKASSI im Kanton Tessin
werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

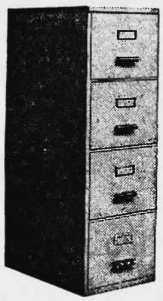
Einzigartige Occasion
Kassenschrank Bauer
mit 99 Safes, in bestem Zustand, 290×190×90 (Landesausstellungsstück) infolge Neubaus zu verkaufen. – Anfragen an
J. Maetzler, Cully (VD), Tel. (021) 4 25 40

Wie kommen Sie
ohne Darlehen aus Ihren Schulden?
Antwort: Dank Zahlungsabkommen mit Ihren Gläubigern, für dessen Abschluß wir uns empfehlen.
MAJOS AG, ZUG
Verwaltungen – Budgetberatung

Zu verkaufen aus Kompensationsgeschäft
1000 Kinoprojektionsapparate
8 mm, 115 V, 430 W
zu äußerst interessantem Preis. En bloc oder partieweise. Anfragen unter Chiffre AS 18847 J an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Murtenstraße 13, Biel.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Kampoda
Stahlmöbel



Vertikalschränke ab Lager:

	mit Schloss	ohne Schloss
4 Schubladen	Fr. 410.-	390.-
3 Schubladen	Fr. 325.-	305.-
2 Schubladen	Fr. 250.-	230.-

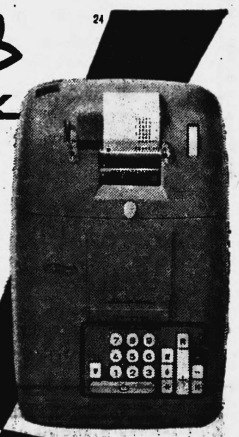
Kugellager
Doppelauszug

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 48
Genève

Kampoda
Löwenstrasse 44
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte — Vertreter in der ganzen Schweiz

WALTHER Duplex



Zwei 12-stellige Saldierwerke in einer Maschine. Wahlweiser Direktanruf von Werk 1, Werk 2 oder beider Werke gleichzeitig durch individuelle Werktasten. Automatische Summenspeicherung. Arbeitstempo 200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

MARCHANT

die schnellste aller Rechenmaschinen,
besiegt den Dezimalfehler,
dank einer schweizerischen Erfindung.
Alle Modelle, auch die mit der
neuen, direkten Rückübertragung
sind mit dieser, seit vielen Jahren gesuchten Einrichtung lieferbar.

Schweizer Generalvertretungen

Rechenmaschinen
RENE FAIGLE AG
Tel. (051) 48 24 26

Fakturier- & Buchungsmaschinen
ROBERT ITEN + CO
Tel. (051) 46 43 74

Schulstrasse 37 Zürich 11

Fragen Sie bitte nach den letzten Errungenschaften auf dem Gebiet des mechanischen Rechnens. Unsere Mitarbeiter orientieren Sie gerne.